

# Dziennik Urzędowy L 126

## Unii Europejskiej

Wydanie polskie

### Legislacja

Tom 48

19 maja 2005

## Spis treści

## I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 747/2005 z dnia 18 maja 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw .....	1
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 748/2005 z dnia 18 maja 2005 r. otwierające procedurę przetargową sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie .....	3
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 749/2005 z dnia 18 maja 2005 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2131/93 ustanawiające procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych .....	10
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 750/2005 z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyki handlu między Państwami Członkowskimi <sup>(1)</sup> .....	12
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 751/2005 z dnia 17 maja 2005 r. ustanawiające wartości jednostkowe w celu określenia wartości celnej niektórych łatwo psujących się towarów .....	22
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 752/2005 z dnia 18 maja 2005 r. ustalające stawki refundacji do jaj i żółtek jaj wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu .....	28
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 753/2005 z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz cukru trzcinowego w ramach niektórych kontyngentów taryfowych i porozumień preferencyjnych .....	30
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 754/2005 z dnia 18 maja 2005 r. ustanawiające refundacje wywozowe do jaj, stosowane od dnia 19 maja 2005 r. ....	32
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 755/2005 z dnia 18 maja 2005 r. ustanawiające refundacje wywozowe do mięsa drobiowego, stosowane od dnia 19 maja 2005 r. ....	34
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 756/2005 z dnia 18 maja 2005 r. ustalające ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1484/95 .....	36

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.*(Ciąg dalszy na następnej stronie)*

Cena: 18 EUR



Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 757/2005 z dnia 18 maja 2005 r. zmieniające po raz czterdziesty szósty rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i Talibami i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001 ..... 38
- 

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

**Komisja**

2005/380/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 28 kwietnia 2005 r. ustanawiająca grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek ..... 40

2005/381/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 4 maja 2005 r. ustanawiająca kwestionariusz do składania sprawozdań ze stosowania dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz zmieniającej dyrektywę Rady 96/61/WE (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1359) <sup>(1)</sup> ..... 43

2005/382/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 18 maja 2005 r. zatwierdzająca metody klasyfikacji tusz wieprzowych na Węgrzech (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1448) ..... 55

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

**Urząd Nadzoru EFTA**

- ★ Zalecenie Urzędu Nadzoru EFTA nr 65/04/COL z dnia 31 marca 2004 r. dotyczące skoordynowanego programu urzędowej kontroli pasz w 2004 r. .... 59
- 

**Sprostowania**

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 718/2005 z dnia 12 maja 2005 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym (Tekst ten unieważnia i zastępuje tekst opublikowany w Dzienniku Urzędowym L 121 z dnia 13 maja 2005 r., str. 64) ..... 68



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 747/2005**

**z dnia 18 maja 2005 r.**

**ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

*W imieniu Komisji*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi*

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

## ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 18 maja 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	91,4
	204	64,8
	212	111,6
	999	89,3
0707 00 05	052	54,5
	204	51,2
	999	52,9
0709 90 70	052	89,7
	624	50,3
	999	70,0
0805 10 20	052	43,4
	204	41,4
	212	59,6
	220	49,3
	388	57,3
	400	49,9
	624	59,3
	999	51,5
0805 50 10	052	49,0
	382	61,5
	388	63,1
	400	69,6
	528	57,7
	624	63,1
	999	60,7
0808 10 80	388	85,1
	400	109,7
	404	85,6
	508	61,6
	512	78,3
	524	57,3
	528	65,8
	720	62,3
	804	94,4
	999	77,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 748/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****otwierające procedurę przetargową sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 33,

1. Procedura przetargowa nr 1/2005 WE sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie zostaje otwarta.

a także mając na uwadze, co następuje:

Alkohol ten został uzyskany z destylacji, o których mowa w art. 35 rozporządzenia (EWG) nr 822/87 oraz art. 27 i 30 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, i znajduje się w posiadaniu agencji interwencyjnych Państw Członkowskich.

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1623/2000 z dnia 25 lipca 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do mechanizmów rynkowych <sup>(2)</sup> ustanawia, między innymi, szczegółowe zasady dotyczące zbywania zapasów alkoholu uzyskanego z destylacji na mocy art. 35, 36 i 39 rozporządzenia Rady (EWG) nr 822/87 z dnia 16 marca 1987 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina <sup>(3)</sup>, oraz na mocy art. 27, 28 i 30 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 i będącego w posiadaniu agencji interwencyjnych.

2. Całkowita oferowana ilość wystawiona na sprzedaż obejmuje 691 331,79 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj., jak podano poniżej:

(2) Zgodnie z art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 procedura przetargowa sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego wyłącznie do wykorzystania w sektorze paliwowym we Wspólnocie jako bioetanol powinna być otwarta w celu redukcji zapasów alkoholu winnego pochodzenia wspólnotowego oraz w celu zapewnienia ciągłości dostaw przedsiębiorstwom zatwierdzonym na mocy wspomnianego artykułu.

a) partia nr 1/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

(3) Od dnia 1 stycznia 1999 r. oraz zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2799/98 z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiającym porozumienia agromonetarne dotyczące euro <sup>(4)</sup> cena sprzedaży oraz zabezpieczenia muszą być wyrażane, a wypłaty dokonywane w euro.

b) partia nr 2/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

c) partia nr 3/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

d) partia nr 4/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

e) partia nr 5/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

f) partia nr 6/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.,

g) partia nr 7/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

h) partia nr 8/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

i) partia nr 9/2005 WE obejmująca 41 331,79 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1795/2003 (Dz.U. L 262 z 14.10.2003, str. 13).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 194 z 31.7.2000, str. 45. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 616/2005 (Dz.U. L 103 z 22.4.2005, str. 15).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 84 z 27.3.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1677/1999 (Dz.U. L 199 z 30.7.1999, str. 8).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 1.

3. Umieszczenie i numery kadzi składających się na partie, ilość alkoholu w każdej kadzi, zawartość alkoholu oraz jego właściwości określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

4. Jedynie przedsiębiorstwa zatwierdzone na mocy art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 mogą uczestniczyć w przetargu.

#### Artykuł 2

Sprzedaż odbywa się zgodnie z art. 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 do 98, 100 i 101 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 oraz art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2799/98.

#### Artykuł 3

1. Oferty należy składać w agencjach interwencyjnych posiadających alkohol, o których mowa w załączniku II, lub przysłać listem poleconym na adres tych agencji.

2. Oferty składane są w zapieczętowanej kopercie oznaczonej „Procedura przetargowa nr 1/2005 WE sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie”. Koperta zewnętrzna zaadresowana jest do danej agencji interwencyjnej.

3. Oferty muszą zostać doręczone do danej agencji interwencyjnej najpóźniej do godziny 12.00 czasu obowiązującego w Brukseli w dniu 30 maja 2005 r.

#### Artykuł 4

1. Aby oferta mogła zostać uwzględniona, musi być zgodna z art. 94 i 97 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.

2. Aby oferta mogła zostać uwzględniona, w momencie złożenia musi jej towarzyszyć:

- a) zaświadczenie o złożeniu wadium na rzecz danej agencji interwencyjnej posiadającej alkohol, o którym mowa, wynoszącym 4 EUR za hektolitr alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- b) wskazanie miejsca ostatecznego wykorzystania alkoholu i zobowiązanie oferenta do przestrzegania tego miejsca przeznaczenia;
- c) nazwa i adres oferenta, numer referencyjny ogłoszenia o przetargu oraz oferowana cena, wyrażona w euro za hektolitr alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- d) zobowiązanie oferenta do przestrzegania wszystkich przepisów stosowanych w odniesieniu do danej procedury przetargowej;
- e) oświadczenie oferenta, w którym:

i) zrzeka się on wszelkich roszczeń w odniesieniu do jakości i właściwości przyznanego alkoholu;

ii) wyraża zgodę na poddanie się wszelkim kontrolom dotyczącym miejsca przeznaczenia i wykorzystania alkoholu;

iii) przyjmuje odpowiedzialność za dostarczenie dowodu, że alkohol jest wykorzystywany zgodnie z warunkami określonymi w danym ogłoszeniu o przetargu.

#### Artykuł 5

Powiadomienia przewidziane w art. 94a rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 dotyczące przetargu ogłoszonego niniejszym rozporządzeniem zostają przekazane Komisji na adres podany w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 6

Formalności związane z pobieraniem próbek określono w art. 98 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.

Agencja interwencyjna dostarcza wszystkich niezbędnych informacji na temat właściwości alkoholu wystawionego na sprzedaż.

Zwracając się do danej agencji interwencyjnej zainteresowane strony mogą otrzymać próbki alkoholu wystawionego na sprzedaż, pobrane przez przedstawiciela danej agencji interwencyjnej.

#### Artykuł 7

1. Agencje interwencyjne w Państwach Członkowskich, w których wystawiony na sprzedaż alkohol jest składowany, przeprowadzają właściwe kontrole w celu sprawdzenia właściwości alkoholu w momencie jego końcowego wykorzystania. W tym celu mogą:

- a) zastosować, *mutatis mutandis*, przepisy art. 102 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000;
- b) przeprowadzić kontrole próbek za pomocą jądrowego rezonansu magnetycznego w celu sprawdzenia właściwości alkoholu w momencie jego końcowego wykorzystania.

2. Koszty kontroli, o których mowa w ust. 1, ponoszą przedsiębiorstwa, którym sprzedano alkohol.

#### Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

*W imieniu Komisji*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK I

## SPRZEDAŻ ALKOHOLU WINNEGO PRZEZNACZONEGO DO WYKORZYSTANIA JAKO BIOETANOL WE WSPÓLNOŚCI

## NR 1/2005 WE

Miejsce składowania, ilość oraz właściwości alkoholu wystawionego na sprzedaż

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 822/87 oraz (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
Hiszpania Partia nr 1/2005 WE	Tomelloso	1	46 584	27	surowy
	Tomelloso	2	118	27	surowy
	Tomelloso	3	2 250	27	surowy
	Tomelloso	5	48 048	27	surowy
	Tarancón	B-4	3 000	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Hiszpania Partia nr 2/2005 WE	Tarancón	A-2	24 353	27	surowy
	Tarancón	A-6	24 490	27	surowy
	Tarancón	B-1	24 574	27	surowy
	Tarancón	B-2	24 406	27	surowy
	Tarancón	B-4	2 177	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Francja Partia nr 3/2005 WE	Deulep – PSL 13230 Port Saint Louis Du Rhône	B2	26 055	27	surowy
		B4	10 955	27	surowy
		B2B	300	27	surowy
		B1	44 820	27	surowy
		B2B	17 870	30	surowy
	Ogółem		100 000		
Francja Partia nr 4/2005 WE	Onivins – Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	2	48 020	27	surowy
		1	47 435	27	surowy
		15	4 545	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Francja Partia nr 5/2005 WE	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	73	13 940	30	surowy
		73	30 445	30	surowy
		603	5 615	27	surowy
	Ogółem		50 000		
Włochy Partia nr 6/2005 WE	Caviro-Faenza (RA)	16A	22 662,80	27	surowy
	Villapana-Faenza (RA)	5A-9A	7 600	27	surowy
	Tampieri-Faenza (RA)	6A-16A	1 600	27	surowy
	Cipriani-Chizzola di Ala (TN)	27A	5 200	27	surowy
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 600	27	surowy
	S.V.A.-Ortona (CH)	2A-3A-4A-16A	4 800	27	surowy



Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numerы kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 822/87 oraz (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-5A-7A-8A-43A-76A	12 007,35	27+30+35	surowy
	Bonollo-Anagni (FR)	17A	10 429,85	27	surowy
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	20A-23A-22A	18 000	27	surowy
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	4A-8A	1 900	27+30	surowy
	Balice-Valenzano (BA)	3A-4A-5A-6A-7A-8A	14 200	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Włochy Partia nr 7/2005 WE	Dister-Faenza (RA)	119A-167A-169A-179A-170A	13 500	30	surowy
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-11A	36 500	27	surowy
	Ogółem		50 000		
Włochy Partia nr 8/2005 WE	Bertolino-Partinico (PA)	6A-13A	19 500	27	surowy
	Gedis-Marsala (TP)	12B-9B	8 000	27	surowy
	Trapas-Marsala (TP)	14A-15A	6 500	30	surowy
	S.V.M.-Sciacca (AG)	8A-18A-1A	1 500	27	surowy
	De Luca-Novoli (LE)	9A-17A-19A	10 000	27	surowy
	BaliceDistilli.-Mottola (TA)	3A	1 200	27	surowy
	Balice-Valenzano (BA)	2A-3A	3 300	27	surowy
	Ogółem		50 000		
Grecja Partia nr 9/2005 WE	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ – (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Syneterismos Megaron – (Varea Megaron)]	B1	543,42	35	surowy
		B2	550,83	35	surowy
		B3	556,14	35	surowy
		B4	556,16	35	surowy
		B5	555,90	35	surowy
		B6	550,60	35	surowy
		10	914,43	35	surowy
		B9	550,04	35	surowy
		B10	553,72	35	surowy
		B11	554,60	35	surowy
		B12	554,50	35	surowy
		B13	556,91	35	surowy
		B14	551,86	35	surowy
		B15	547,57	35	surowy
		B16	910,55	35+27	surowy
		3	851,86	27	surowy

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 822/87 oraz (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
		4	894,58	27	surowy
		5	894,83	27	surowy
		6	871,50	27	surowy
		7	898,94	27	surowy
		14	864,99	27	surowy
		15	893,13	27	surowy
		1	873,77	27	surowy
		2	885,55	27	surowy
		8	904,07	27	surowy
		9	863,37	27	surowy
		B7	544,88	27	surowy
		11	901,79	27	surowy
		12	869,67	27	surowy
		13	907,15	27	surowy
		17	799,07	27	surowy
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ – (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara – (Dokos Halkidos)]	4016	179,58	35	surowy
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ – Ανθεια Πατρών [E.A.S. Patron – Anthia Patron]	A1	856,07	35	surowy
		A2	917,34	35	surowy
		A3	747,20	35	surowy
		A4	803,85	35	surowy
		A5	577,07	35	surowy
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ – (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis – (Pikermi)]	1	917,80	27	surowy
		2	917,58	27	surowy
		3	919,35	27	surowy
		4	903,82	27	surowy
		5	751,82	27	surowy
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pilias)]	B74	836,47	27	surowy
		B75	583,84	27	surowy
		B76	724,92	27	surowy
		B80	890,23	27	surowy
		68	2 113,82	27	surowy
		66	2 122,29	27	surowy
		82	731,69	27	surowy
		69	2 110,67	27	surowy
	Ogółem		41 331,79		

## ZAŁĄCZNIK II

**Agencje interwencyjne będące w posiadaniu alkoholu, określone w art. 3**

**ONIVINS-LIBOURNE** – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (telefon (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25, faks (33-5) 57 55 20 59)

**FEGA** – Beneficencia 8, E-28004 Madrid (telefon (34) 913 476 466, faks (34) 913 476 465)

**AGEA** – Via Torino 45, I-00184 Roma (telefon (39) 6 49499 714, faks (39) 06 49499 761)

**Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε.** – Αχαρνών (Acharmon) 241, 10446 Athènes, Grèce (telefon 210 212 4799; faks 210 212 4791)

## ZAŁĄCZNIK III

**Adres, o którym mowa w art. 5**

Commission européenne  
Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Faks (32-2) 298 55 28  
E-mail: agri-market-tenders@cec.eu.int

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 749/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2131/93 ustanawiające procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93<sup>(2)</sup> ustanawia procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.

(2) W Państwach Członkowskich, które nie dysponują portami morskimi, oferenci będą obciążeni wyższymi kosztami transportu zbóż przeznaczonych do sprzedaży. Z tego względu, zboża z tych Państw Członkowskich są trudniejsze do wywozu, co przyczynia się w szczególności do ich dłuższego interwencyjnego składowania i dodatkowych kosztów dla budżetu Wspólnoty. W rozporządzeniu (EWG) nr 2131/93 w art. 7 przewidziano zatem możliwość finansowania, w niektórych przypadkach, najniższych kosztów transportu między miejscem składowania, a miejscem wyjścia w celu zapewnienia porównywalnych ofert.

(3) Porty Rijeka i Split w Chorwacji były tradycyjnymi portami załadunku dla krajów Europy Środkowej przed ich przystąpieniem do Unii Europejskiej. Należy zatem uznać Rijekę i Split jako miejsca wyjścia możliwe do uwzględnienia przy obliczaniu kosztów transportu, które mogą być zwrócone w przypadku wywozu.

(4) W celu uproszczenia i ujednoczenia procedur sprzedaży zbóż przeznaczonych do wywozu, należy sprecyzować procedurę zwolnienia zabezpieczeń przewidzianą w art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93, na podstawie przepisów rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 ustanawiającego szczegółowe wspólne zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych<sup>(3)</sup>, w szczególności w sprawie dowodów zakończenia przywozowych formalności celnych w krajach trzecich.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (EWG) nr 2131/93.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Artykuł 7 ust. 2a rozporządzenia (WE) nr 2131/93 otrzymuje brzmienie:

„2a Jeśli Państwo Członkowskie nie posiada portu morskiego można, według procedury określonej w ust. 1, odstąpić od ust. 2 i zapewnić, w przypadku wywozu z portu morskiego, finansowanie najniższych kosztów transportu między miejscem składowania a rzeczywistym miejscem wyjścia, w ramach maksymalnych kwot wskazanych w zaproszeniu do składania ofert przetargowych.

Do celów niniejszego ustępu, port Konstanca w Rumunii oraz porty Rijeka i Split w Chorwacji można uznać za miejsca wyjścia”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2045/2004 (Dz.U. L 354 z 30.11.2004, str. 17).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 671/2004 (Dz.U. L 105 z 5.10.2004, str. 5).

## Artykuł 2

Artykuł 17 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2131/93 otrzymuje brzmienie:

„3. Zwalnia się zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 2 tiret drugie, w odniesieniu do ilości, dla których:

— wykazano, że produkt nie nadaje się do spożycia przez ludzi i przez zwierzęta,

— wykazano, że formalności celne dotyczące wywozu poza obszar celny Wspólnoty i przywozu do jednego z krajów trzecich uwzględnionego w ramach przetargu zostały zakończone. Dowody wywozu poza obszar celny Wspól-

noty i przywozu do kraju trzeciego są dostarczane według zasad określonych w art. 7 i 16, ust. 1, 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 800/1999,

— pozwolenie nie zostało wydane zgodnie z art. 49 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000,

— umowa została rozwiązana zgodnie z art. 16 akapitem czwartym.”

## Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

---

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 750/2005**

z dnia 18 maja 2005 r.

**w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyki handlu między Państwami Członkowskimi**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 z dnia 22 maja 1995 r. w sprawie statystyki handlu towarami między Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2081/2003 z dnia 27 listopada 2003 r. w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyki handlu między Państwami Członkowskimi <sup>(2)</sup> określiło wersję wymienionej nomenklatury obowiązującą od dnia 1 stycznia 2004 r.

(2) Alfabetyczne kodowanie krajów i terytoriów oparte jest o obowiązującą 2-literową normę ISO, o ile jest ono zgodne z wymogami prawodawstwa wspólnotowego.

(3) Należy oddzielnie zidentyfikować Serbię, Czarnogórę i Kosowo (zgodnie z tym, co zdefiniowano w Rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.) w celu zarządzania umowami w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi, zawartymi między Wspólnotą Europejską a niektórymi z tych terytoriów. Podobnie, warunki przewidziane w przepisach wspólnotowych w zakresie deklarowania pochodzenia towarów w ramach handlu z państwami trzecimi wymagają utworzenia szczególnego kodu w celu określenia wspólnotowego pochodzenia towarów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 118 z 25.5.1995, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11.

(4) Należy zatem sporządzić nową wersję wymienionej nomenklatury, która uwzględni wspomniane nowe pozycje zmiany oraz zmiany, które miały wpływ na niektóre kody.

(5) Zaleca się przyjąć okres przejściowy pozwalający niektórym Państwom Członkowskim na dostosowanie się do zmian, wprowadzonych przez przepisy wspólnotowe w zakresie zaprzestania stosowania kodów numerycznych; do celów uproszczenia konieczne jest, aby ten okres przejściowy zakończył się z chwilą wejścia w życie przepisów zmieniających zasady dotyczące Jednolitego Dokumentu Administracyjnego.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Statystyki Handlu Towarami z Krajami Trzecimi,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Obowiązująca od dnia 1 czerwca 2005 r. wersja nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zagranicznego Wspólnoty i statystyki handlu pomiędzy Państwami Członkowskimi jest wymieniona w Załączniku.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 2005 r.

Jednakże Państwa Członkowskie mogą stosować trzycyfrowe kody numeryczne, wymienione również w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, aż do wejścia w życie przepisów zmieniających załączniki 37 i 38 do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 <sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

*W imieniu Komisji*

Joaquín ALMUNIA

*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK

## NOMENKLATURA KRAJÓW I TERYTORIÓW DLA POTRZEB STATYSTYKI HANDLU ZAGRANICZNEGO WSPÓLNOTY ORAZ STATYSTYKI HANDLU MIĘDZY PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI

(Wersja obowiązująca od dnia 1 czerwca 2005 r.)

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>AD</b>	(043)	Andora	
<b>AE</b>	(647)	Zjednoczone Emiraty Arabskie	Abu Dhabi, Ajman, Szarjah, Dubaj, Fujairah, Umm al Qaiwain oraz Ras al Khaimah
<b>AF</b>	(660)	Afganistan	
<b>AG</b>	(459)	Antigua i Barbuda	
<b>AI</b>	(446)	Anguilla	
<b>AL</b>	(070)	Albania	
<b>AM</b>	(077)	Armenia	
<b>AN</b>	(478)	Antyle Niderlandzkie	Bonaire, Curaçao, Saba, St Eustatius i południowa część St Martin
<b>AO</b>	(330)	Angola	Łącznie z Kabindą
<b>AQ</b>	(891)	Antarktyda	Terytoria na południe od szerokości geograficznej 60 S; wyłączając Francuskie Terytoria Południowe (TF), Wyspę Bouveta (BV), Południową Georgię i Południowe Wyspy Sandwich (GS)
<b>AR</b>	(528)	Argentyna	
<b>AS</b>	(830)	Samoa Amerykańskie	
<b>AT</b>	(038)	Austria	
<b>AU</b>	(800)	Australia	
<b>AW</b>	(474)	Aruba	
<b>AZ</b>	(078)	Azerbejdżan	
<b>BA</b>	(093)	Bośnia i Hercegowina	
<b>BB</b>	(469)	Barbados	
<b>BD</b>	(666)	Bangladesz	
<b>BE</b>	(017)	Belgia	
<b>BF</b>	(236)	Burkina Faso	
<b>BG</b>	(068)	Bułgaria	
<b>BH</b>	(640)	Bahrain	
<b>BI</b>	(328)	Burundi	
<b>BJ</b>	(284)	Benin	
<b>BM</b>	(413)	Bermudy	
<b>BN</b>	(703)	Brunei Darussalam	Zwyczajowo stosowane: Brunei
<b>BO</b>	(516)	Boliwia	
<b>BR</b>	(508)	Brazylia	
<b>BS</b>	(453)	Bahamy	
<b>BT</b>	(675)	Bhutan	



Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>BV</b>	(892)	Wyspa Bouveta	
<b>BW</b>	(391)	Botswana	
<b>BY</b>	(073)	Białoruś	
<b>BZ</b>	(421)	Belize	
<b>CA</b>	(404)	Kanada	
<b>CC</b>	(833)	Wyspy Kokosowe (Wyspy Keelinga)	
<b>CD</b>	(322)	Demokratyczna Republika Konga	Wcześniej: Zair
<b>CF</b>	(306)	Republika Środkowej Afryki	
<b>CG</b>	(318)	Kongo	
<b>CH</b>	(039)	Szwajcaria	Łącznie z niemieckim terytorium Busingen i włoską gminą Campione d'Italia
<b>CI</b>	(272)	Wybrzeże Kości Słoniowej	
<b>CK</b>	(837)	Wyspy Cooka	
<b>CL</b>	(512)	Chile	
<b>CM</b>	(302)	Kamerun	
<b>CN</b>	(720)	Chińska Republika Ludowa	Zwyczajowo stosowane: Chiny
<b>CO</b>	(480)	Kolumbia	
<b>CR</b>	(436)	Kostaryka	
<b>CU</b>	(448)	Kuba	
<b>CV</b>	(247)	Zielony Przylądek	
<b>CX</b>	(834)	Wyspa Bożego Narodzenia	
<b>CY</b>	(600)	Cypr	
<b>CZ</b>	(061)	Republika Czeska	
<b>DE</b>	(004)	Niemcy	Łącznie z wyspą Helgoland; z wyłączeniem terytorium Busingen
<b>DJ</b>	(338)	Dżibuti	
<b>DK</b>	(008)	Dania	
<b>DM</b>	(460)	Dominika	
<b>DO</b>	(456)	Republika Dominikańska	
<b>DZ</b>	(208)	Algieria	
<b>EC</b>	(500)	Ekwador	Łącznie z wyspami Galapagos
<b>EE</b>	(053)	Estonia	
<b>EG</b>	(220)	Egipt	
<b>ER</b>	(336)	Erytrea	
<b>ES</b>	(011)	Hiszpania	Łącznie z Balearami i Wyspami Kanaryjskimi; z wyłączeniem Ceuty i Melilli

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>ET</b>	(334)	Etiopia	
<b>FI</b>	(032)	Finlandia	Łącznie z wyspami Alandzkimi
<b>FJ</b>	(815)	Fidżi	
<b>FK</b>	(529)	Falklandy (Malwiny)	
<b>FM</b>	(823)	Mikronezja	Chuuk, Kosrae, Pohnpei i Yap
<b>FO</b>	(041)	Wyspy Owcze	
<b>FR</b>	(001)	Francja	Łącznie z Monako i departamentami zamorskimi (Gwadelupa, Gujana Francuska, Martynika i Reunion)
<b>GA</b>	(314)	Gabon	
<b>GB</b>	(006)	Wielka Brytania	Łącznie z Irlandią Północną, Wyspami Normandzkimi oraz Wyspą Man
<b>GD</b>	(473)	Grenada	Łącznie z Południowymi Grenadinami
<b>GE</b>	(076)	Gruzja	
<b>GH</b>	(276)	Ghana	
<b>GI</b>	(044)	Gibraltar	
<b>GL</b>	(406)	Grenlandia	
<b>GM</b>	(252)	Gambia	
<b>GN</b>	(260)	Gwinea	
<b>GQ</b>	(310)	Gwinea Równikowa	
<b>GR</b>	(009)	Grecja	
<b>GS</b>	(893)	Południowa Georgia i Południowe Wyspy Sandwich	
<b>GT</b>	(416)	Gwatemala	
<b>GU</b>	(831)	Guam	
<b>GW</b>	(257)	Gwinea Bissau	
<b>GY</b>	(488)	Gujana	
<b>HK</b>	(740)	Hongkong	Hongkong, Specjalny region administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej
<b>HM</b>	(835)	Wyspy Heard i McDonald	
<b>HN</b>	(424)	Honduras	Łącznie z Wyspami Łabędzimi
<b>HR</b>	(092)	Chorwacja	
<b>HT</b>	(452)	Haiti	
<b>HU</b>	(064)	Węgry	
<b>ID</b>	(700)	Indonezja	
<b>IE</b>	(007)	Irlandia	
<b>IL</b>	(624)	Izrael	
<b>IN</b>	(664)	India	

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>IO</b>	(357)	Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego	Archipelag Chagos
<b>IQ</b>	(612)	Irak	
<b>IR</b>	(616)	Iran (Islamska Republika Iranu)	
<b>IS</b>	(024)	Islandia	
<b>IT</b>	(005)	Włochy	Łącznie z Livigno; z wyłączeniem gminy Campione d'Italia
<b>JM</b>	(464)	Jamajka	
<b>JO</b>	(628)	Jordania	
<b>JP</b>	(732)	Japonia	
<b>KE</b>	(346)	Kenia	
<b>KG</b>	(083)	Republika Kirgiska	
<b>KH</b>	(696)	Kambodża	
<b>KI</b>	(812)	Kiribati	
<b>KM</b>	(375)	Komory	Anjouan, Wielki Komor i Moheli
<b>KN</b>	(449)	Saint Kitts i Nevis	
<b>KP</b>	(724)	Korea (Ludowa Republika Demokratyczna Korei)	Zwyczajowo stosowane: Korea Północna
<b>KR</b>	(728)	Korea (Republika Korei)	Zwyczajowo stosowane: Korea Południowa
<b>KW</b>	(636)	Kuwejt	
<b>KY</b>	(463)	Kajmany	
<b>KZ</b>	(079)	Kazachstan	
<b>LA</b>	(684)	Laotańska Republika Ludowo-Demokratyczna	Zwyczajowo stosowane: Laos
<b>LB</b>	(604)	Liban	
<b>LC</b>	(465)	Saint Lucia	
<b>LI</b>	(037)	Liechtenstein	
<b>LK</b>	(669)	Sri Lanka	
<b>LR</b>	(268)	Liberia	
<b>LS</b>	(395)	Lesotho	
<b>LT</b>	(055)	Litwa	
<b>LU</b>	(018)	Luksemburg	
<b>LV</b>	(054)	Łotwa	
<b>LY</b>	(216)	Republika Libańska	Zwyczajowo stosowane: Libia
<b>MA</b>	(204)	Moroko	
<b>MD</b>	(074)	Republika Mołdowy	
<b>MG</b>	(370)	Madagaskar	
<b>MH</b>	(824)	Wyspy Marshalla	

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>MK</b> <sup>(1)</sup>	(096)	Była Jugosławińska Republika Macedonii	
<b>ML</b>	(232)	Mali	
<b>MM</b>	(676)	Myanmar	Wcześniej: Burma
<b>MN</b>	(716)	Mongolia	
<b>MO</b>	(743)	Makau	Makau, Specjalny region administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej
<b>MP</b>	(820)	Mariany Północne	
<b>MR</b>	(228)	Mauretania	
<b>MS</b>	(470)	Montserrat	
<b>MT</b>	(046)	Malta	Łącznie z Comino i Gozo
<b>MU</b>	(373)	Mauritius	Mauritius, Wyspa Rodrigues, Wyspa Agalega i Rafy Cargados Carajos (Wyspy St Brandon)
<b>MV</b>	(667)	Malediwy	
<b>MW</b>	(386)	Malawi	
<b>MX</b>	(412)	Meksyk	
<b>MY</b>	(701)	Malezja	Półwysep Malajski i Wschodnia Malezja (Labuan, Sabat i Sarawak)
<b>MZ</b>	(366)	Mozambik	
<b>NA</b>	(389)	Namibia	
<b>NC</b>	(809)	Nowa Kaledonia	Łącznie z Wyspami Loyalty (Mare, Lifou i Ouvea)
<b>NE</b>	(240)	Niger	
<b>NF</b>	(836)	Norfolk	
<b>NG</b>	(288)	Nigeria	
<b>NI</b>	(432)	Nikaragua	Łącznie z Wyspami Korn
<b>NL</b>	(003)	Niderlandy	
<b>NO</b>	(028)	Norwegia	Łącznie z wyspami Svalbard i Jan Mayen
<b>NP</b>	(672)	Nepal	
<b>NR</b>	(803)	Nauru	
<b>NU</b>	(838)	Niue	
<b>NZ</b>	(804)	Nowa Zelandia	Z wyłączeniem prowincji Ross (Antarktyda)
<b>OM</b>	(649)	Oman	
<b>PA</b>	(442)	Panama	Łącznie z byłą strefą Kanału Panamskiego
<b>PE</b>	(504)	Peru	
<b>PF</b>	(822)	Polinezja Francuska	Wyspy Marqueza, Wyspy Society (włącznie z Tafiti), archipelag Tuamotu, wyspy Gambier i Wyspy Austral; łącznie z Wyspą Clipperton

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>PG</b>	(801)	Papua-Nowa Gwinea	Wschodnia część Nowej Gwinei; archipelag Bismarcka (włącznie z Nową Brytanią, Nową Irlandią, Lavongai (Nowy Hanower) i Wyspami Admiralicji); Północne Wyspy Salomona (Bougainville i Buka); Wyspy Trobriand, wyspa Woodlark, Wyspy d'Entrecasteaux oraz archipelag Louisiade
<b>PH</b>	(708)	Filipiny	
<b>PK</b>	(662)	Pakistan	
<b>PL</b>	(060)	Polska	
<b>PM</b>	(408)	Saint-Pierre i Miquelon	
<b>PN</b>	(813)	Pitcairn	Łącznie z wyspami Ducie, Henderson i Oeno
<b>PS</b>	(625)	Okupowane terytorium Palestyny	Zachodni Brzeg (włącznie ze wschodnią Jerozolimą) oraz Strefa Gazy
<b>PT</b>	(010)	Portugalia	Łącznie z Azorami i Maderą
<b>PW</b>	(825)	Palau	Warianty: Belau, Palaos
<b>PY</b>	(520)	Paragwaj	
<b>QA</b>	(644)	Katar	
<b>RO</b>	(066)	Rumunia	
<b>RU</b>	(075)	Federacja Rosyjska	
<b>RW</b>	(324)	Rwanda	
<b>SA</b>	(632)	Arabia Saudyjska	
<b>SB</b>	(806)	Wyspy Salomona	
<b>SC</b>	(355)	Seszele	Wyspa Mahe, Wyspa Praslin, La Digue, Fregate i Silhouette; Wyspy Amirantes (w tym Desroches, Alphonse, Plate i Coëtivy); wyspy Farquhar (w tym Providence); wyspy Aldabra i wyspy Cosmoledo
<b>SD</b>	(224)	Sudan	
<b>SE</b>	(030)	Szwecja	
<b>SG</b>	(706)	Singapur	
<b>SH</b>	(329)	Święta Helena	Łącznie z Wyspą Wniebowstąpienia i Wyspami Tristana da Curha
<b>SI</b>	(091)	Słowenia	
<b>SK</b>	(063)	Słowacja	
<b>SL</b>	(264)	Sierra Leone	
<b>SM</b>	(047)	San Marino	
<b>SN</b>	(248)	Senegal	
<b>SO</b>	(342)	Somalia	
<b>SR</b>	(492)	Surinam	
<b>ST</b>	(311)	Wyspy Świętego Tomasza i Książęca	
<b>SV</b>	(428)	Salwador	
<b>SY</b>	(608)	Syryjska Republika Arabska	Zwyczajowo stosowane: Syria
<b>SZ</b>	(393)	Suazi	

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
TC	(454)	Wyspy Turks i Caicos	
TD	(244)	Czad	
TF	(894)	Francuskie Terytoria Południowe	Obejmują Wyspy Kergulen, wyspę Amsterdam, Wyspę Saint-Paul i archipelag Crozet
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Tajlandia	
TJ	(082)	Tadżykistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Timor Wschodni	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunezja	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turcja	
TT	(472)	Trinidad i Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	
TW	(736)	Tajwan	Wydzielony obszar celny Tajwanu, Penghu, Kinmen i Matsu
TZ	(352)	Tanzania (Zjednoczona Republika Tanzanii)	Tanganika, Wyspy Pemba i Zanzibar
UA	(072)	Ukraina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Minor, Powiernicze Wyspy Pacyfiku Stanów Zjednoczonych	Zawiera wyspę Baker, wyspę Howland, wyspę Jarvis, atol Johnston, rafę Kingman, wyspy Midway, wyspę Navassa, atol Palmyra i wyspę Wake
US	(400)	Stany Zjednoczone	Łącznie z Portoryko
UY	(524)	Urugwaj	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Stolica Apostolska (Watykan)	
VC	(467)	St Vincent i Grenadiny	
VE	(484)	Wenezuela	
VG	(468)	Wyspy Dziewicze – W.B.	
VI	(457)	Wyspy Dziewicze – USA	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Wallis i Futuna	Łącznie z Wyspą Alofi
WS	(819)	Samoa	Wcześniej Samoa Zachodnie
XC	(021)	Ceuta	

Kod		Treść	Opis
Alfabetycznie	Numerycznie		
<b>XK</b>	(095)	Kosowo	Jak określono w Rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych, z dnia 10 czerwca 1999 r.
<b>XL</b>	(023)	Melilla	Łącznie z Wyspami Penon de Velez de la Gomera, Penon de Alhucemas i Chafarinas
<b>XM</b>	(097)	Czarnogóra	
<b>XS</b>	(098)	Serbia	
<b>YE</b>	(653)	Jemen	Wcześniej: Jemen Północny i Jemen Południowy
<b>YT</b>	(377)	Majotta	Grande-Terre i Pamandzi
<b>ZA</b>	(388)	Republika Południowej Afryki	
<b>ZM</b>	(378)	Zambia	
<b>ZW</b>	(382)	Zimbabwe	

**RÓŻNE**

<b>EU</b>	(999)	Wspólnota Europejska	Kod zarezerwowany, w ramach wymiany handlowej z państwami trzecimi, do deklarowania pochodzenia towarów, zgodnie z warunkami przewidzianymi przez przepisy wspólnotowe wydane w tym zakresie. Kod stosuje się wyłącznie do celów statystycznych
<b>QQ</b> lub	(950)	Zapasy i zaopatrzenie nieznanego państwa armatora	Pozycja fakultatywna
<b>QR</b>	(951)	Zapasy i zaopatrzenie w ramach handlu wewnątrzspółnotowego	Pozycja fakultatywna
<b>QS</b>	(952)	Zapasy i zaopatrzenie w ramach handlu z państwami trzecimi	Pozycja fakultatywna
<b>QU</b> lub	(958)	Kraje i terytoria niewyszczególnione	Pozycja fakultatywna
<b>QV</b>	(959)	Kraje i terytoria nieokreślone w ramach handlu wewnątrzspółnotowego	Pozycja fakultatywna
<b>QW</b>	(960)	Kraje i terytoria nieokreślone w ramach handlu z państwami trzecimi	Pozycja fakultatywna
<b>QX</b> lub	(977)	Kraje i terytoria niewyszczególnione z przyczyn handlowych lub militarnych	Pozycja fakultatywna
<b>QY</b>	(978)	Kraje i terytoria niewyszczególnione z przyczyn handlowych lub militarnych w ramach handlu wewnątrzspółnotowego	Pozycja fakultatywna
<b>QZ</b>	(979)	Kraje i terytoria niewyszczególnione z przyczyn handlowych lub militarnych w ramach handlu z państwami trzecimi	Pozycja fakultatywna

(<sup>1</sup>) Kod tymczasowy, niemający związku z ostatecznym określeniem kraju, który zostanie uzgodniony w chwili zakończenia negocjacji obecnie prowadzonych w tej kwestii w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 751/2005****z dnia 17 maja 2005 r.****ustanawiające wartości jednostkowe w celu określenia wartości celnej niektórych łatwo psujących się towarów**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 <sup>(2)</sup> ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92, a w szczególności jego art. 173, ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 173 do 177 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 przewidują, że Komisja okresowo ustala wartości jednostkowe dla produktów wskazanych w klasyfikacji w załączniku 26 do tego rozporządzenia.

(2) Stosowanie zasad i kryteriów określonych w wyżej wymienionych artykułach do elementów przekazanych Komisji zgodnie z art. 173 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 prowadzi do ustanowienia wartości jednostkowych określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia w stosunku do produktów, o których mowa,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Wartości jednostkowe określone w art. 173 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 ustanawia się zgodnie z tabelą zawartą w Załączniku.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 20 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

Günter VERHEUGEN

Wiceprzewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2700/2000 (Dz.U. L 311 z 12.12.2000, str. 17).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2286/2003 (Dz.U. L 343 z 31.12.2003, str. 1).



## ZAŁĄCZNIK

Pozycja	Wyszczególnienie	Liczba wartości jednostkowych na 100 kg					
	Gatunki, Odmiany, Kod CN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Ziemniaki młode 0701 90 50	30,12	17,40	903,73	224,21	471,34	7 547,92
		104,01	20,97	12,93	125,49	7 214,75	1 171,47
		277,34	20,49				
1.30	Cebula (inna niż do sadzenia) 0703 10 19	31,62	18,26	948,53	235,32	494,71	7 922,16
		109,17	22,01	13,57	131,71	7 572,46	1 229,55
		291,10	21,50				
1.40	Czosnek 0703 20 00	139,47	80,55	4 184,17	1 038,05	2 182,27	34 946,15
		481,57	97,09	59,88	580,99	33 403,59	5 423,79
		1 284,08	94,86				
1.50	Pory ex 0703 90 00	62,17	35,90	1 865,10	462,71	972,75	15 577,32
		214,66	43,28	26,69	258,98	14 889,72	2 417,67
		572,38	42,28				
1.60	Kalafior 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Kapusta biała i czerwona 0704 90 10	53,56	30,93	1 606,80	398,63	838,03	13 419,99
		184,93	37,28	22,99	223,11	12 827,62	2 082,84
		493,11	36,43				
1.90	Brokuly lub kalarepa ( <i>Brassica oleracea</i> . var. <i>italica</i> ) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kapusta pekińska ex 0704 90 90	104,01	60,07	3 120,30	774,12	1 627,40	26 060,75
		359,13	72,40	44,65	433,26	24 910,40	4 044,74
		957,59	70,74				
1.110	Salata głowiasta 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Marchew ex 0706 10 00	33,54	19,37	1 006,20	249,63	524,79	8 403,78
		115,81	23,35	14,40	139,71	8 032,83	1 304,30
		308,79	22,81				
1.140	Rzodkiewka ex 0706 90 90	52,35	30,23	1 570,50	389,63	819,10	13 116,82
		180,75	36,44	22,47	218,07	12 537,83	2 035,79
		481,97	35,61				
1.160	Groch ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	333,80	192,77	10 013,87	2 484,34	5 222,77	83 635,88
		1 152,53	232,36	143,30	1 390,46	79 944,09	12 980,65
		3 073,16	227,03				

Pozycja	Wyszczególnienie Gatunki, Odmiany, Kod CN	Liczba wartości jednostkowych na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fasola						
1.170.1	— Fasola ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	134,33 463,82 1 236,74	77,58 93,51 91,36	4 029,91 57,67	999,78 559,57	2 101,81 32 172,13	33 657,83 5 223,84
1.170.2	— Fasola ( <i>Phaseolus</i> ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 00	227,58 785,79 2 095,26	131,43 158,42 154,79	6 827,40 97,70	1 693,81 948,01	3 560,85 54 505,41	57 022,44 8 850,13
1.180	Bób ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Karczochy 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Szparagi						
1.200.1	— zielone ex 0709 20 00	193,51 668,16 1 781,60	111,75 134,70 131,62	5 805,35 83,07	1 440,25 806,09	3 027,80 46 346,03	48 486,27 7 525,28
1.200.2	— pozostałe ex 0709 20 00	345,69 1 193,59 3 182,64	199,63 240,63 235,12	10 370,61 148,40	2 572,84 1 439,99	5 408,83 82 792,04	86 615,33 13 443,08
1.210	Oberzyny (baklazany) 0709 30 00	110,13 380,25 1 013,93	63,60 76,66 74,90	3 303,88 47,28	819,66 458,76	1 723,15 26 375,99	27 594,02 4 282,71
1.220	Seler naciowy ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> ) ex 0709 40 00	125,19 432,24 1 152,54	72,29 87,14 85,14	3 755,55 53,74	931,72 521,47	1 958,72 29 981,83	31 366,38 4 868,20
1.230	Pieprznik jadalny 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 529,46	535,02 644,89 630,12	27 793,20 397,72	6 895,21 3 859,18	14 495,64 221 882,38	232 128,81 36 027,40
1.240	Papryka słodka 0709 60 10	134,06 462,90 1 234,29	77,42 93,32 91,18	4 021,94 57,55	997,80 558,46	2 097,66 32 108,52	33 591,28 5 213,51
1.250	Koper 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Słodkie ziemniaki, całe, świeże (przeznaczone do spożycia przez ludzi) 0714 20 10	102,95 355,47 947,85	59,45 71,66 70,02	3 088,56 44,20	766,24 428,86	1 610,85 24 656,98	25 795,63 4 003,59
2.10	Kasztany ( <i>Castanea</i> spp.), świeże ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, świeży ex 0804 30 00	102,05 352,35 939,51	58,93 71,03 69,41	3 061,39 43,81	759,50 425,08	1 596,68 24 440,06	25 568,70 3 968,37

Pozycja	Wyszczególnienie Gatunki, Odmiany, Kod CN	Liczba wartości jednostkowych na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Awokado, świeże ex 0804 40 00	135,94	78,51	4 078,34	1 011,79	2 127,07	34 062,25
		469,39	94,63	58,36	566,29	32 558,71	5 286,61
		1 251,60	92,46				
2.50	Guawa, mango, świeże ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Słodkie pomarańcze, świeże:						
2.60.1	— Krwiste i półkrwiste 0805 10 10	58,77	33,94	1 763,10	437,41	919,55	14 725,41
		202,92	40,91	25,23	244,81	14 075,42	2 285,45
		541,08	39,97				
2.60.2	— Nawele, Naweliny, Nawelaty, Salustiany, Vernasy, Valencjany, Maltańskie, Szamutiasy, Owalisy, Trovita i Hamliny 0805 10 30	57,99	33,49	1 739,75	431,61	907,37	14 530,40
		200,23	40,37	24,90	241,57	13 889,01	2 255,18
		533,91	39,44				
2.60.3	— Pozostałe 0805 10 50	52,20	30,15	1 566,00	388,51	816,75	13 079,23
		180,24	36,34	22,41	217,44	12 501,90	2 029,95
		480,59	35,50				
2.70	Mandarynki (łącznie z tangerinami i satsumas), świeże, klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytru- sowe, świeże						
2.70.1	— Klementynki ex 0805 20 10	92,07	53,17	2 762,10	685,25	1 440,58	23 069,06
		317,90	64,09	39,53	383,53	22 050,76	3 580,42
		847,66	62,62				
2.70.2	— Monrealesy i satsumas ex 0805 20 30	75,09	43,36	2 252,67	558,86	1 174,89	18 814,30
		259,27	52,27	32,24	312,79	17 983,82	2 920,06
		691,32	51,07				
2.70.3	— Mandarynki i wilkingi ex 0805 20 50	63,51	36,68	1 905,22	472,67	993,67	15 912,36
		219,28	44,21	27,26	264,55	15 209,97	2 469,67
		584,69	43,19				
2.70.4	— Tangeryny i pozostałe ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	44,17	25,51	1 325,20	328,77	691,16	11 068,06
		152,52	30,75	18,96	184,01	10 579,51	1 717,81
		406,69	30,04				
2.85	Limy ( <i>Citrus aurantifolia</i> ), świeże 0805 50 90	61,28	35,39	1 838,41	456,09	958,83	15 354,39
		211,59	42,66	26,31	255,27	14 676,63	2 383,07
		564,19	41,68				
2.90	Grejpfruty, świeże						
2.90.1	— białe ex 0805 40 00	65,53	37,84	1 965,84	487,70	1 025,29	16 418,67
		226,25	45,61	28,13	272,96	15 693,93	2 548,25
		603,30	44,57				
2.90.2	— różowe ex 0805 40 00	83,49	48,22	2 504,78	621,41	1 306,37	20 919,88
		288,28	58,12	35,84	347,80	19 996,45	3 246,86
		768,69	56,79				

Pozycja	Wyszczególnienie Gatunki, Odmiany, Kod CN	Liczba wartości jednostkowych na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Winogrona stołowe 0806 10 10	155,35	89,71	4 660,37	1 156,19	2 430,63	38 923,39
		536,38	108,14	66,69	647,11	37 205,27	6 041,08
		1 430,22	105,66				
2.110	Arbuzy 0807 11 00	92,44	53,38	2 773,20	688,00	1 446,37	23 161,77
		319,18	64,35	39,68	385,07	22 139,38	3 594,81
		851,07	62,87				
2.120	Melony (inne niż arbuzy)						
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (w tym cantalene), ontentente, piel de sapo (w tym verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	72,09	41,63	2 162,71	536,55	1 127,97	18 062,92
		248,91	50,18	30,95	300,30	17 265,60	2 803,44
		663,71	49,03				
2.120.2	— Pozostałe ex 0807 19 00	120,95	69,85	3 628,37	900,16	1 892,39	30 304,15
		417,60	84,19	51,92	503,81	28 966,50	4 703,34
		1 113,51	82,26				
2.140	Gruszki						
2.140.1	— Gruszki — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ), Pears — Ya ( <i>Pyrus bretschneideri</i> ) ex 0808 20 50	53,92	31,14	1 617,69	401,33	843,71	13 510,97
		186,19	37,54	23,15	224,62	12 914,58	2 096,96
		496,45	36,68				
2.140.2	— Pozostałe ex 0808 20 50	73,85	42,65	2 215,53	549,65	1 155,52	18 504,11
		254,99	51,41	31,70	307,63	17 687,31	2 871,92
		679,92	50,23				
2.150	Morele 0809 10 00	705,36	407,35	21 160,80	5 249,78	11 036,49	176 735,00
		2 435,47	491,00	302,81	2 938,25	168 933,72	27 430,04
		6 494,04	479,75				
2.160	Wiśnie i czereśnie 0809 20 95 0809 20 05	610,83	352,75	18 324,90	4 546,22	9 557,41	153 049,56
		2 109,07	425,20	262,23	2 544,47	146 293,79	23 753,96
		5 623,73	415,46				
2.170	Brzoskwinie 0809 30 90	212,56	122,75	6 376,69	1 581,99	3 325,78	53 258,11
		733,91	147,96	91,25	885,42	50 907,23	8 265,89
		1 956,94	144,57				
2.180	Nektaryny ex 0809 30 10	241,14	139,26	7 234,34	1 794,77	3 773,09	60 421,22
		832,62	167,86	103,52	1 004,51	57 754,16	9 377,64
		2 220,15	164,01				
2.190	Śliwki 0809 40 05	153,54	88,67	4 606,23	1 142,76	2 402,40	38 471,26
		530,15	106,88	65,92	639,59	36 773,09	5 970,91
		1 413,61	104,43				
2.200	Truskawki i poziomki 0810 10 00	103,01	59,49	3 090,30	766,67	1 611,76	25 810,19
		355,67	71,71	44,22	429,10	24 670,90	4 005,85
		948,38	70,06				

Pozycja	Wyszczególnienie Gatunki, Odmiany, Kod CN	Liczba wartości jednostkowych na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	304,95	176,11	9 148,50	2 269,65	4 771,43	76 408,27
		1 052,93	212,28	130,92	1 270,30	73 035,52	11 858,90
		2 807,58	207,41				
2.210	Owoce z gatunku <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 455,44	840,52	43 663,20	10 832,40	22 772,69	364 675,05
		5 025,34	1 013,13	624,82	6 062,78	348 577,88	56 599,15
		13 399,80	989,92				
2.220	Owoce kiwi ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	74,67	43,12	2 240,07	555,74	1 168,32	18 709,06
		257,82	51,98	32,06	311,04	17 883,23	2 903,73
		687,46	50,79				
2.230	Granaty ex 0810 90 95	193,25	111,60	5 797,50	1 438,30	3 023,71	48 420,72
		667,25	134,52	82,96	805,00	46 283,38	7 515,11
		1 779,19	131,44				
2.240	Khakis (w tym owoce sharon) ex 0810 90 95	264,65	152,84	7 939,52	1 969,72	4 140,88	66 310,88
		913,79	184,22	113,61	1 102,43	63 383,84	10 291,74
		2 436,56	180,00				
2.250	Liczi (śliwki chińskie) ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 752/2005**

z dnia 18 maja 2005 r.

**ustalające stawki refundacji do jaj i żółtek jaj wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2771/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku jaj<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75 stanowi, że różnica między cenami w handlu międzynarodowym na produkty wymienione w art. 1 ust. 1 tego rozporządzenia a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta za pomocą refundacji wywozowej, jeżeli towary te są wywożone w formie towarów wymienionych w Załączniku do tego rozporządzenia. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria ustalania wysokości sum takich refundacji<sup>(2)</sup> określa produkty, dla których należy ustalić stawkę refundacji mającą zastosowanie w przypadku, jeśli produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2771/75.

(2) Zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, stawkę refundacji na 100 kilogramów każdego z produktów podstawowych ustala się na okres tej samej długości co okres, na który ustalono refundacje dla tych samych produktów wywożonych w formie nieprzetworzonej.

(3) Artykuł 11 Porozumienia w sprawie rolnictwa zawartego w ramach Rundy Urugwajskiej określa, że refundacja wywozowa na produkt zawarty w towarze nie może przekroczyć refundacji stosowanej wobec tego produktu w przypadku jego wywozu w stanie nieprzetworzonym.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Stawki refundacji mające zastosowanie do produktów podstawowych wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 i w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75, oraz wywożonych w formie towarów wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2771/75, ustala się na poziomie podanym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

Günter VERHEUGEN

Wiceprzewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 49. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

## ZAŁĄCZNIK

**Stawki refundacji mające zastosowanie od dnia 19 maja 2005 r. w stosunku do jaj i żółtek jaj wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu**

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis	Miejsce przeznaczenia <sup>(1)</sup>	Stawka refundacji
0407 00	Jaja ptasie w skorupce, świeże, konserwowane lub gotowane:		
	– Jaja drobiu:		
0407 00 30	– – Pozostałe:		
	a) Przy wywozie owoalbuminy o kodach CN 3502 11 90 oraz 3502 19 90	02	12,00
		03	25,00
		04	6,00
	b) Przy wywozie innych towarów	01	6,00
0408	Jaja ptasie bez skorupki oraz żółtka, świeże, suszone, gotowane na parze lub w wodzie, w formach, mrożone lub konserwowane w inny sposób, bez względu na to, czy zawierają dodany cukier lub inne substancje słodzące:		
	– Żółtka:		
0408 11	– – Suszone:		
ex 0408 11 80	– – – Nadające się do spożycia przez ludzi: nieszłodzone	01	40,00
0408 19	– – Pozostałe:		
	– – – Nadające się do spożycia przez ludzi		
ex 0408 19 81	– – – – Płynne: nieszłodzone	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Mrożone: nieszłodzone	01	20,00
	– Pozostałe:		
0408 91	– – Suszone:		
ex 0408 91 80	– – – Nadające się do spożycia przez ludzi nieszłodzone	01	75,00
0408 99	– – Pozostałe:		
ex 0408 99 80	– – – Nadające się do spożycia przez ludzi nieszłodzone	01	19,00

<sup>(1)</sup> Lista miejsc przeznaczenia:

01 Państwa trzecie, z wyjątkiem Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. Stawki te nie mają zastosowania do Szwajcarii i Liechtensteinu do towarów wymienionych w tabelach I i II do Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarii z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych z dniem 1 lutego 2005 r.,

02 Kuwejt, Bahrajn, Oman, Katar, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Jemen, Turcja, Hong Kong SAR oraz Rosja,

03 Korea Południowa, Japonia, Malezja, Tajlandia, Tajwan oraz Filipiny,

04 Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Szwajcarii, Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. i wymienionych w punkcie 02 i 03.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 753/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz cukru trzcinowego w ramach niektórych kontyngentów taryfowych i porozumień preferencyjnych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie wprowadzania koncesji określonych na liście koncesyjnej CXL sporządzonej w wyniku zakończenia negocjacji GATT XXIV.6 <sup>(2)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1159/2003 z dnia 30 czerwca 2003 r. ustanawiające szczegółowe zasady przywozu cukru trzcinowego w latach gospodarczych 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006 w ramach niektórych kontyngentów taryfowych i umów preferencyjnych oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1464/95 i (WE) nr 779/96 <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 9 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 przewiduje szczegółowe zasady dotyczące ustalenia zobowiązań dostawy, po zerowej stawce celnej, produktów oznaczonych kodem CN 1701, wyrażonych jako ekwiwalent cukru białego i pochodzących z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami.
- (2) Artykuł 16 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 przewiduje szczegółowe zasady dotyczące ustalenia kontyngentów taryfowych, po zerowej stawce celnej, w odniesieniu do produktów oznaczonych kodem CN 1701 11 10, wyrażonych jako ekwiwalent cukru białego

i pochodzących z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami.

- (3) Artykuł 22 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 otwiera kontyngenty taryfowe, po stawce celnej 98 EUR za tonę, produktów oznaczonych kodem CN 1701 11 10, pochodzących z Brazylii, Kuby i innych państw trzecich.
- (4) W okresie od 9 do 13 maja 2005 r., zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, zostały przedłożone właściwym władzom wnioski o pozwolenie na przywóz dla ilości całkowitej przekraczającej ilość przewidzianą w zobowiązaniu dostawy dla danego kraju, ustaloną na mocy art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 odnośnie do cukru preferencyjnego z AKP-Indii.
- (5) W tych okolicznościach Komisja powinna ustalić współczynnik redukcyjny umożliwiający wydawanie pozwoleń proporcjonalnie do dostępnej ilości oraz zaznaczyć, jeżeli odpowiedni limit został wykorzystany,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W przypadku wniosków złożonych w okresie od 9 do 13 maja 2005 r., zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, pozwolenia na przywóz wydaje się dla limitów ilościowych określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 146 z 20.6.1996, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 162 z 1.7.2003, str. 25. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 568/2005 (Dz.U. L 97 z 15.4.2005, str. 9).



## ZAŁĄCZNIK

**Cukier preferencyjny z AKP-INDII**  
**Tytuł II rozporządzenia (WE) nr 1159/2003**  
**Rok gospodarczy 2004/2005**

Kraj	Ilość, która musi być dostarczona w okresie od 9.-13.5.2005 w procentach ilości wnioskowanej	Limit
Barbados	100	
Belize	0	Wykorzystany
Kongo	100	
Fidzi	0	Wykorzystany
Gujana	25,1272	Wykorzystany
Indie	100	
Wybrzeże Kości Słoniowej	100	
Jamajka	100	
Kenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Wykorzystany
wyspa Mauritius	84,8900	Wykorzystany
Mozambik	0	Wykorzystany
Saint Christopher i Nevis	100	
Suazi	95,2370	Wykorzystany
Tanzania	100	
Trynidad i Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Wykorzystany

**Specjalny cukier preferencyjny**  
**Tytuł III rozporządzenia (WE) nr 1159/2003**  
**Rok gospodarczy 2004/2005**

Kraj	Ilość, która musi być dostarczona w okresie od 9.-13.5.2005 w procentach ilości wnioskowanej	Limit
Indie	0	Wykorzystany
AKP	100	

**Cukier wymieniony w koncesji CXL**  
**Tytuł IV rozporządzenia (WE) nr 1159/2003**  
**Rok gospodarczy 2004/2005**

Kraj	Ilość, która musi być dostarczona w okresie od 9.-13.5.2005 w procentach ilości wnioskowanej	Limit
Brazylia	0	Wykorzystany
Kuba	0	Wykorzystany
Inne państwa trzecie	0	Wykorzystany

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 754/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****ustanawiające refundacje wywozowe do jaj, stosowane od dnia 19 maja 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2771/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku jaj<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 3 trzeci akapit,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75 przewiduje, że różnica pomiędzy cenami produktów określonych w art. 1 ust. 1 wymienionego rozporządzenia na rynku światowym i we Wspólnocie może zostać objęta refundacją wywozową.
- (2) Stosowanie tych szczegółowych zasad i kryteriów w obecnej sytuacji na rynkach w sektorze jaj prowadzi do ustalenia refundacji w kwocie umożliwiającej udział Wspólnoty w handlu międzynarodowym i uwzględniającej charakter wywozu tych produktów oraz jego znaczenie w chwili obecnej.
- (3) Obecna sytuacja rynkowa oraz pod względem konkurencji w niektórych krajach trzecich czyni koniecznym ustalenie refundacji zróżnicowanych w zależności od miejsca przeznaczenia niektórych produktów w sektorze jaj.
- (4) Artykuł 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych<sup>(2)</sup> przewiduje, że refundacja nie może zostać przyznana do produktów, których jakość handlowa nie jest solidna i właściwa w dniu przyjęcia zgłoszenia wywozowego. W celu zapewnienia jednolitego stosowania obowiązujących

przepisów, należy podkreślić, że aby otrzymać refundację, produkty jajeczne, o których mowa w art. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2771/75, muszą być opatrzone znakiem jakości zdrowotnej przewidzianym w dyrektywie Rady 89/437/EWG z dnia 20 czerwca 1989 r. dotyczącej higieny i problemów sanitarnych związanych z produkcją i wprowadzaniem na rynek produktów jajecznych<sup>(3)</sup>.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Kody produktów, dla których przyznano refundację wywozową określoną w art. 8 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75 i kwoty tej refundacji są ustalone w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Jednakże aby można je było objąć refundacją, produkty wchodzące w zakres zastosowania rozdziału XI załącznika do dyrektywy 89/437/EWG muszą również spełniać wymogi w zakresie oznakowania zdrowotności przewidziane we wspomnianej dyrektywie.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 49. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 671/2004 (Dz.U. L 105 z 14.4.2004, str. 5).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 212 z 22.7.1989, str. 87. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003

## ZAŁĄCZNIK

## Refundacje wywozowe do jaj, stosowane od 19 maja 2005 r.

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 szt.	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 szt.	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	12,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	6,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

NB: Zarówno kody produktów, jak i kody serii „A» miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), zmienionym.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Inne miejsca przeznaczenia są określone poniżej:

E09 Kuwejt, Bahrajn, Oman, Katar, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Jemen, Hongkong SRA, Rosja i Turcja.

E10 Korea Południowa, Japonia, Malezja, Tajlandia, Tajwan i Filipiny.

E16 Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Stanów Zjednoczonych Ameryki i Bułgarii.

E17 Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Szwajcarii, Bułgarii i grup E09 i E10.

E18 Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Szwajcarii i Bułgarii.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 755/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****ustanawiające refundacje wywozowe do mięsa drobiowego, stosowane od dnia 19 maja 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 3 trzeci akapit,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 rozporządzenia (EWG) nr 2777/75 przewiduje, że różnica pomiędzy cenami produktów określonych w art. 1 ust. 1 wymienionego rozporządzenia na rynku światowym i we Wspólnocie może zostać objęta refundacją wywozową.
- (2) Stosowanie tych szczegółowych zasad i kryteriów w obecnej sytuacji na rynkach w sektorze mięsa drobiowego prowadzi do ustalenia refundacji w kwocie umożliwiającej udział Wspólnoty w handlu międzynarodowym i uwzględniającej charakter wywozu tych produktów oraz jego znaczenie w chwili obecnej.
- (3) Artykuł 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych<sup>(2)</sup> przewiduje, że refundacja nie może zostać przyznana do produktów, których jakość handlowa nie jest solidna i właściwa w dniu przyjęcia zgłoszenia wywozowego. W celu zapewnienia jednolitego stosowania obowiązujących przepisów, należy podkreślić, że aby otrzymać refun-

dację, mięso drobiowe, o którym mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2777/75, musi być opatrzone znakiem jakości zdrowotnej przewidzianym w dyrektywie Rady 71/118/EWG z dnia 15 lutego 1971 r. w sprawie problemów zdrowotnych związanych z produkcją i wprowadzaniem do obrotu świeżego mięsa drobiowego<sup>(3)</sup>.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Kody produktów, dla których przyznano refundację wywozową określoną w art. 8 rozporządzenia (EWG) nr 2777/75 i kwoty tej refundacji są ustalone w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Jednakże aby można było objąć je refundacją, produkty wchodzące w zakres zastosowania rozdziału XII załącznika do dyrektywy 71/118/EWG muszą również spełniać wymogi w zakresie oznakowania zdrowotności przewidziane we wspomnianej dyrektywie.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 671/2004 (Dz.U. L 105 z 14.4.2004, str. 5).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 55 z 8.3.1971, str. 23. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).

## ZAŁĄCZNIK

## Refundacje wywozowe do mięsa drobiowego, stosowane od 19 maja 2005 r.

Kod produktów	Miejsce przeznaczenia	Jednostki miary	Kwota refundacji
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 szt.	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 szt.	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 szt.	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 szt.	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 szt.	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 szt.	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	36,00

UWAGI: Zarówno kody produktów, jak i kody serii A miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), zmienionym.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Inne miejsca przeznaczenia są określone poniżej:

V01 Angola, Arabia Saudyjska, Kuwejt, Bahrajn, Katar, Oman, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Jordania, Jemen, Liban, Irak, Iran.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 756/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****ustalające ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1484/95**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2771/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku jaj <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2783/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnego systemu handlu albuminą jaj i albuminą mleka <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 3 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1484/95 <sup>(4)</sup>, ustanowiło szczegółowe zasady stosowania systemu dodatkowych należności celnych przywozowych oraz ustaliło ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj.
- (2) Z regularnych kontroli danych, na podstawie których są określane ceny reprezentatywne dla produktów

w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj, wynika że należy zmienić ceny reprezentatywne w przywozie niektórych produktów uwzględniając wahania cen zgodnie z pochodzeniem. W konsekwencji ceny reprezentatywne powinny być opublikowane.

- (3) Niezbędny jest jak najszybsze zastosowanie tej zmiany, uwzględniając sytuację na rynku.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1484/95 zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 maja 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 49. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 104. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2916/95 (Dz.U. L 305 z 19.12.1995, str. 49).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 145 z 29.6.1995, str. 47. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 563/2005 (Dz.U. L 95 z 14.4.2005, str. 42).

## ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 18 maja 2005 r. ustalającego ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1484/95

## „ZAŁĄCZNIK I

KOD CN	Opis produktu	Cena reprezentatywna (EUR/100 kg)	Zabezpieczenie określone w art. 3 ust. 3 (EUR/100 kg)	Pochodzenie <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Kurczaki oskubane i wypatroszone, bez głów i łap oraz bez szty, serc, wątrobek i żołądków, znane jako »kurczaki 70 %« lub inaczej prezentowane, mrożone	80,2	3	01
0207 12 90	Kurczaki oskubane i wypatroszone, bez głów i łap oraz bez szty, serc, wątrobek i żołądków, znane jako »kurczaki 65 %« lub inaczej prezentowane, mrożone	80,2	11	01
		101,8	5	03
0207 14 10	Kawałki bez kości z drobiu z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , mrożone	153,0	54	01
		165,0	48	02
		183,4	38	03
		286,0	4	04
0207 14 50	Pierś z kurczaka, mrożone	140,4	22	01
0207 14 70	Inne kawałki kurcząt, mrożone	138,0	54	01
		160,0	43	03
0207 27 10	Kawałki bez kości z indyków, mrożone	201,0	29	01
		238,7	17	04
1602 32 11	Przetwory niegotowane z drobiu z gatunku <i>Gallus domesticus</i>	162,0	43	01
		196,8	27	03

<sup>(1)</sup> Pochodzenie przywozu

- 01 Brazylia
- 02 Tajlandia
- 03 Argentyna
- 04 Chile

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 757/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****zmieniające po raz czterdziesty szósty rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i Talibami i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i Talibami i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001 zakazujące wywozu niektórych towarów i usług do Afganistanu, wzmacniające zakaz lotów oraz rozszerzające zamrożenie funduszy i innych środków finansowych w odniesieniu do Talibów w Afganistanie<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 1 tiret pierwsze,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zawiera wykaz osób, grup i podmiotów, w stosunku do których stosuje się zamrożenie funduszy oraz zasobów gospodarczych na mocy tego rozporządzenia.

- (2) W dniu 16 maja 2005 r. Komitet ds. Sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ postanowił zmienić wykaz osób, grup i podmiotów, względem których należy stosować zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych. Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I.

- (3) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu musi ono wejść w życie w trybie natychmiastowym.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zostaje zmieniony zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest stosowane bezpośrednio we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

Eneko LANDÁBURU

Dyrektor Generalny ds. Stosunków Zewnętrznych

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 139 z 29.5.2002, str. 9. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 717/2005 (Dz.U. L 121 z 13.5.2005, str. 62).



## ZAŁĄCZNIK

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zostaje zmieniony w następujący sposób:

Do tytułu „Osoby fizyczne” dodaje się następujące wpisy:

- 1) Joko Pitono (*alias* a) Joko Pitoyo, b) Joko Pintono, c) Dulmatin, d) Dul Matin, e) Abdul Martin, f) Abdul Matin, g) Amar Umar, h) Amar Usman, i) Anar Usman, j) Djoko Supriyanto, k) Jak Imron, l) Muktamar, m) Novarianto, n) Topel). Data urodzenia: a) 16.6.1970, b) 6.6.1970. Miejsce urodzenia: wioska Petarukan, Pemalang, Jawa Środkowa, Indonezja. Narodowość: indonezyjska;
  - 2) Abu Rusdan (*alias* a) Abu Thoriq, b) Rusdjan, c) Rusjan, d) Rusydan, e) Thoriquddin, f) Thoriquiddin, g) Thoriquidin, h) Toriquiddin). Data urodzenia: 16.8.1960. Miejsce urodzenia: Kudus, Jawa Środkowa, Indonezja;
  - 3) Zulkarnaen (*alias* a) Zulkarnan, b) Zulkarnain, c) Zulkarnin, d) Arif Sunarso, e) Aris Sumarsono, f) Aris Sunarso, g) Ustad Daud Zulkarnaen, h) Murshid). Data urodzenia: 1963. Miejsce urodzenia: wioska Gebang, Masaran, Sragen, Jawa Środkowa, Indonezja. Narodowość: indonezyjska.
-

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 28 kwietnia 2005 r.

ustanawiająca grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek

(2005/380/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

a także mając na uwadze, co następuje:

Ustanawia się grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek we Wspólnocie (zwaną dalej „Grupą”).

(1) Opracowany przez Komisję Plan działań w sprawie unowocześnienia prawa spółek oraz umocnienia ładu korporacyjnego w Unii Europejskiej<sup>(1)</sup>, przyjęty w maju 2003 r., wskazał na szereg czynności, jakie należy podjąć w celu unowocześnienia, uzupełnienia i uproszczenia ram prawnych dla prawa spółek i ładu korporacyjnego,

Artykuł 2

Zadaniem Grupy jest doradzanie Komisji – na jej wniosek – w kwestiach technicznych związanych z podejmowanymi przez Komisję inicjatywami w zakresie ładu korporacyjnego i prawa spółek. Przewodniczący Grupy może zwrócić się do Komisji z sugestią, ażeby ta przeprowadziła konsultację z Grupą w każdej odnośnej sprawie.

(2) Wspomniany Plan działań podkreśla wagę konsultacji z ekspertami oraz konsultacji publicznej jako integralnej części rozwoju prawa spółek i ładu korporacyjnego na poziomie wspólnotowym.

Artykuł 3

(3) W związku z tym ustanowić należy grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek, która stanowić będzie organ zajmujący się rozpatrywaniem, uzgadnianiem i doradzaniem Komisji w zakresie ładu korporacyjnego i prawa spółek, w szczególności w połączeniu ze środkami przewidzianymi w Planie działań; dlatego też należy zadbać o to, aby członkami wspomnianej grupy stały się osoby o wybitnych kwalifikacjach, działające na polu biznesu, ale także wykazujące się działalnością w środowisku naukowym czy też w organizacjach społeczeństwa obywatelskiego, które będą potrafiły przenieść swoją specyficzną wiedzę na temat ładu korporacyjnego i prawa spółek na grunt wspólnotowy.

Grupa może liczyć maksymalnie 20 członków związanych z biznesem oraz wywodzących się ze środowisk naukowych lub z organizacji społeczeństwa obywatelskiego, których doświadczenie i kompetencje w odniesieniu do kwestii ładu korporacyjnego i prawa spółek cieszą się dużym uznaniem na poziomie wspólnotowym. Członkowie Grupy są mianowani przez Komisję. Członkowie mianowani są w charakterze osobistym. Członkowie Grupy służą Komisji poradą, nie będąc związanymi żadnymi zewnętrznymi instrukcjami.

Listę członków zamieszcza się w Załączniku.

Artykuł 4

(4) Grupa ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek powinna opracować swój własny regulamin wewnętrzny przy pełnym poszanowaniu roli i prerogatyw instytucji,

Kadencja członków Grupy trwa trzy lata. Jest ona odnawialna. Po upływie okresu trzech lat członkowie Grupy nadal pełnią swoje funkcje do momentu, kiedy zostaną zastąpieni lub ich mandat zostanie odnowiony. W przypadku rezygnacji lub śmierci członka Grupy w czasie trwania kadencji Komisja powołuje nowego członka Grupy zgodnie z art. 3.

<sup>(1)</sup> COM(2003) 284 wersja ostateczna.

**Artykuł 5**

Lista członków publikowana jest przez Komisję w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

**Artykuł 6**

Grupie przewodniczy przedstawiciel Komisji.

Grupa może w porozumieniu z Komisją utworzyć grupy robocze w celu zbadania szczególnych kwestii na podstawie udzielonego mandatu. Grupy robocze rozwiązywane są z chwilą wypełnienia przez nie swoich mandatów.

Komisja może zaprosić do udziału w pracy Grupy i/lub grup roboczych ekspertów i obserwatorów posiadających specyficzną wiedzę.

**Artykuł 7**

Posiedzenia Grupy i grup roboczych odbywają się w normalnym przypadku w pomieszczeniach Komisji. Formę tych posiedzeń oraz ich harmonogram określa Komisja.

Grupa przyjmuje swój regulamin wewnętrzny na podstawie projektu przedstawionego przez Komisję.

Sekretariat Grupy jest prowadzony przez Komisję. Zainteresowani pracownicy Komisji mogą być obecni na posiedzeniach Grupy i grup roboczych oraz mogą brać udział w obradach.

Komisja może publikować w Internecie w oryginalnym języku danego dokumentu wszelkie konkluzje, streszczenia, częściowe konkluzje lub dokumenty robocze związane z pracami Grupy bądź jej grup roboczych.

**Artykuł 8**

Koszty podróży i diet ponoszone przez członków, obserwatorów i ekspertów w związku z działaniami Grupy są refundowane przez Komisję zgodnie z przepisami obowiązującymi w Komisji. Członkowie Grupy nie są wynagradzani za pełnienie swoich funkcji.

**Artykuł 9**

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 27 kwietnia 2008 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 kwietnia 2005 r.

W imieniu Komisji  
Charlie McCREEVY  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

**LISTA CZŁONKÓW**

Gintautas BARTKUS  
Theodor BAUMS  
Francesco CHIAPPETTA  
Thomas COURTNEY  
Jean-Pierre HELLEBUYCK  
Erich KANDLER  
Mrs Vanessa KNAPP  
Vratislav KULHÁNEK  
Jukka MÄHÖNEN  
Stilpon NESTOR  
Jesper Bo NIELSEN  
Józef OKOLSKI  
Leonardo PEKLAR  
Colin PERRY  
Enrique PIÑEL LÓPEZ  
Geert RAAIJMAKERS  
Mrs Joëlle SIMON  
Mario STELLA-RICHTER  
Mrs Daniela WEBER-REY  
Patrick ZURSTRASSEN

---

**DECYZJA KOMISJI**

z dnia 4 maja 2005 r.

**ustanawiająca kwestionariusz do składania sprawozdań ze stosowania dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz zmieniającej dyrektywę Rady 96/61/WE***(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1359)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2005/381/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiającą system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz zmieniającą dyrektywę Rady 96/61/WE<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 21 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwestionariusz, którego Państwa Członkowskie mają używać przy opracowywaniu rocznych sprawozdań ze stosowania dyrektywy 2003/87/WE, powinien ustalać dokładne informacje dotyczące stosowania przez Państwa Członkowskie najważniejszych środków wymienionych w tej dyrektywie, a także następujących środków w stopniu, w jakim są one ściśle powiązane z wdrażaniem dyrektywy 2003/87/WE: dyrektywy Rady 96/61/WE z dnia 24 września 1996 r. dotyczącej zintegrowanego zapobiegania i kontroli zanieczyszczeń<sup>(2)</sup>, decyzji Komisji 2004/156/WE z dnia 29 stycznia 2004 r. ustanawiającej wytyczne dotyczące monitorowania i sprawozdawczości emisji gazów cieplarnianych zgodnie z dyrektywą 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(3)</sup> oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 2216/2004 z dnia 21 grudnia 2004 r. w sprawie ujednoliconego i zabezpieczonego systemu rejestrów zgodnie z dyrektywą 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz z decyzją nr 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(4)</sup>. Właściwa jest weryfikacja kwestionariusza w regularnych odstępach czasu.
- (2) Pierwsze sprawozdanie ma zostać złożone do dnia 30 czerwca 2005 r. Jest jednakże pożądane posiadanie jednego sprawozdania rocznego obejmującego cały pierwszy rok działania systemu. Pierwsze sprawozdanie powinno zatem obejmować okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 30 kwietnia 2005 r., drugie zaś, z terminem złożenia dnia 30 czerwca 2006 r., powinno obejmować okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2005 r. Kolejne sprawozdania powinny być skła-

dane Komisji dnia 30 czerwca każdego roku i powinny one obejmować cały poprzedzający je rok kalendarzowy, od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia.

- (3) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego zgodnie z art. 6 dyrektywy Rady 91/692/EWG z dnia 23 grudnia 1991 r. normalizującej i racjonalizującej sprawozdania dotyczące wykonywania niektórych dyrektyw odnoszących się do środowiska<sup>(5)</sup>,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

Państwa Członkowskie stosują kwestionariusz zawarty w Załączniku do sporządzania sprawozdań rocznych, które należy przesyłać do Komisji zgodnie z art. 21 ust. 1 dyrektywy 2003/87/WE.

**Artykuł 2**

Pierwsze sprawozdanie, które należy złożyć do dnia 30 czerwca 2005 r., obejmuje czteromiesięczny okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 30 kwietnia 2005 r.

Kolejne sprawozdania przesyłane są do Komisji do dnia 30 czerwca każdego roku i obejmują one cały poprzedzający je rok kalendarzowy, od 1 dnia stycznia do dnia 31 grudnia, począwszy od roku kalendarzowego 2005.

**Artykuł 3**

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 maja 2005 r.

W imieniu Komisji

Stavros DIMAS

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 275 z 25.10.2003, str. 32. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 2004/101/WE (Dz.U. L 338 z 13.11.2004, str. 18).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 257 z 10.10.1996, str. 26. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 59 z 26.2.2004, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 386 z 29.12.2004, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 377 z 31.12.1991, str. 48.

## ZAŁĄCZNIK

## CZĘŚĆ 1

**KWESTIONARIUSZ DOTYCZĄCY WDRAŻANIA DYREKTYWY 2003/87/WE****1. Dane na temat instytucji przedkładającej sprawozdanie**

1. Nazwisko osoby kontaktowej:
2. Stanowisko osoby kontaktowej:
3. Nazwa i dział organizacji:
4. Adres:
5. Międzynarodowy numer telefonu:
6. Międzynarodowy numer faksu:
7. Adres e-mail:

**2. Właściwe władze**

*Na pytanie 2.1 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 2.1. Proszę wypisać właściwe władze oraz ich zadania.

**3. Działania i instalacje**

*Na pytania 3.1 do 3.3 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu <sup>(1)</sup> z każdego okresu handlowego i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 3.1. Ile instalacji prowadzi każde z działań wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE? Dla każdego działania proszę podać liczbę instalacji, które ewentualnie zostały jednostronnie włączone.

*Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 1 z części 2 niniejszego Załącznika. Należy ponadto zauważyć, że tej samej instalacji mogą dotyczyć działania znajdujące się w różnych podpozycjach. Proszę wskazać wszystkie istotne działania (nawet jeśli oznacza to więcej niż jednokrotne liczenie jednej instalacji).*

- 3.2. Ile instalacji spalania ma nominalną moc cieplną przekraczającą 20 MW, ale poniżej 50 MW? Ile ekwiwalentów CO<sub>2</sub> wyemitowały te instalacje łącznie w okresie sprawozdawczym?
- 3.3. Ile z objętych sprawozdaniem instalacji emituje poniżej 10 000 ton ekwiwalentów CO<sub>2</sub>, 10 000–25 000, 25 000–50 000, 50 000–500 000 lub powyżej 500 000 ton ekwiwalentów CO<sub>2</sub> rocznie? Jak procentowo rozkładają się w tych klasach emisje objęte dyrektywą?
- 3.4. Jakie zmiany zaszły w okresie sprawozdawczym w porównaniu z tabelą krajowego planu rozdzielania wpisanej do Wspólnotowego Rejestru Niezależnych Transakcji – Community Independent Transaction Log (nowe wpisy, zamknięcia)?

*Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 2 z części 2 niniejszego Załącznika.*

- 3.5. Czy właściwe władze otrzymały w okresie sprawozdawczym wnioski od operatorów pragnących stworzyć porozumienie zgodnie z art. 28 dyrektywy 2003/87/WE? Jeśli tak, do którego z działań wymienionych w załączniku I odnosił się wniosek?

*Informacje podane w odpowiedzi na to pytanie nie będą publikowane.*

- 3.6. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące instalacji i działań w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

<sup>(1)</sup> Tam, gdzie niemożliwe jest podanie pełnych informacji w pierwszym sprawozdaniu, proszę podać dane szacunkowe i uzupełnić informacje w drugim sprawozdaniu.

#### 4. Wydawanie pozwoleń na instalacje

*Na pytania 4.1 do 4.4 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 4.1. Jakie środki podjęto, aby zapewnić przestrzeganie przez operatorów wymogów pozwoleń na emisje gazów cieplarnianych?
- 4.2. W jaki sposób prawo krajowe zapewnia pełną koordynację warunków procedur dla wydawania pozwoleń w przypadkach, w których zaangażowany jest więcej niż jeden z właściwych organów? Jak ta koordynacja funkcjonuje w praktyce?
- 4.3. Jakie środki podjęto w celu zapewnienia, aby – w przypadku instalacji prowadzących działania wymienione w załączniku I do dyrektywy 96/61/WE – warunki oraz procedura wydawania pozwoleń na emisję gazów cieplarnianych były skoordynowane z warunkami oraz procedurą wydawania pozwoleń określonych w tej dyrektywie? Czy wymagania wymienione w art. 5, 6 i 7 dyrektywy 2003/87/WE zostały włączone do procedur opisanych w dyrektywie 96/61/WE? Jeśli tak, w jaki sposób je włączono?
- 4.4. Jakie są przepisy, procedury i praktyki legislacyjne odnośnie do uaktualniania warunków przyznawania pozwoleń przez właściwe władze zgodnie z art. 7 dyrektywy 2003/87/WE?
- 4.5. Ile pozwoleń zostało zaktualizowanych w okresie sprawozdawczym ze względu na zmianę natury, funkcjonowania lub poszerzenie instalacji przeprowadzone przez operatorów zgodnie z art. 7 dyrektywy 2003/87/WE? Dla każdej kategorii (wzrost wydajności, zmniejszenie wydajności, zmiana typu procesu itp.) proszę zaznaczyć, ile pozwoleń zaktualizowano.
- 4.6. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące wydawania pozwoleń na instalacje w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

#### 5. Stosowanie wytycznych dotyczących monitorowania i sprawozdawczości

*W przypadku pierwszego sprawozdania pełne informacje dotyczące pytań 5.1 do 5.7 mogą nie być dostępne. Proszę w pierwszym sprawozdaniu odpowiedzieć na te pytania tak wyczerpująco, jak jest to możliwe.*

- 5.1. Jakie rozwiązania i metody stosowano do monitorowania emisji z instalacji (por. decyzja 2004/156/WE ustanawiająca wytyczne dotyczące monitorowania i sprawozdawczości emisji gazów cieplarnianych)?

*Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 3 z części 2 niniejszego Załącznika. Informacje wymagane w tabeli 3 należy podać tylko dla instalacji o zadeklarowanej emisji rocznej powyżej 500 000 ton CO<sub>2</sub> rocznie.*

- 5.2. Gdyby poziomy minimalne ustalone w sekcji 4.2.2.1.4 załącznika I do decyzji 2004/156/WE nie były wykonalne technicznie, proszę dla każdej instalacji, dla której zaszła taka sytuacja, wskazać zakres emisji, działania, kategorię poziomu (dane dotyczące działań, wartość opałowa netto, wskaźnik emisji, wskaźnik utleniania lub wskaźnik przeliczeniowy) oraz rozwiązanie/poziom ustalone w pozwoleniu.

*Odpowiadając na to pytanie, proszę wykorzystać kolumny A do I tabeli 3 z części 2 niniejszego Załącznika. Informacje wymagane w tabeli 3 należy podać tylko dla instalacji o zadeklarowanej emisji rocznej poniżej 500 000 ton CO<sub>2</sub> rocznie.*

- 5.3. Które instalacje stosowały tymczasowo inne metody określania poziomu niż te ustalone z właściwymi władzami?

*Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 4 z części 2 niniejszego Załącznika.*

- 5.4. W ilu instalacjach stosowano stały pomiar emisji? Proszę podać liczbę instalacji na każde działanie zawarte w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE oraz w ramach każdego działania na każdą podkategorię na podstawie zadeklarowanych emisji rocznych (poniżej 50 kt, 50–500 kt i ponad 500 kt).

*Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 5 z części 2 niniejszego Załącznika.*

- 5.5. Ile CO<sub>2</sub> zostało przekazane z instalacji? Proszę wskazać liczbę ton CO<sub>2</sub> przekazanego zgodnie z sekcją 4.2.2.1.2 załącznika I do decyzji 2004/156/WE oraz liczbę instalacji, które przekazały CO<sub>2</sub>, na każde działanie zawarte w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE.

- 5.6. Jaka ilość biomasy została spalona lub wykorzystana w procesie? Proszę wskazać ilość biomasy, jak określono w ust. 2 lit. d) załącznika I do decyzji 2004/156/WE, spalonej (TJ) lub wykorzystanej (t lub m<sup>3</sup>) na każde działanie zawarte w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE.

*Należy tu włączyć frakcję organiczną wszelkich odpadów spalonych lub wykorzystanych jako wkład.*

- 5.7. Jaka była łączna ilość emisji CO<sub>2</sub> z odpadów użytych jako paliwo lub wkład? Proszę podać rozbieżności procentowe tych emisji na każdy typ odpadów.
- 5.8. Proszę przedstawić próbkę dokumentów dotyczących monitorowania i sprawozdawczości z kilku instalacji czasowo wyłączonych z systemu, jeśli takie istnieją.

*Na pytanie 5.9 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 5.9. Jakie środki podjęto w celu skoordynowania wymagań sprawozdawczości z wszelkimi istniejącymi w tym zakresie wymaganiami, tak aby zminimalizować obciążenie biznesu sprawozdawczością?
- 5.10. Czy istnieją inne istotne informacje w sprawie stosowania wytycznych dotyczących monitorowania i sprawozdawczości w Państwie kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

## 6. Ustalenia dotyczące weryfikacji

*Na pytania 6.1 do 6.4 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 6.1. Proszę opisać ramy służące weryfikacji emisji z instalacji, a w szczególności rolę w procesie weryfikacyjnym właściwych władz oraz innych weryfikatorów.
- 6.2. Proszę przedstawić dokumenty wyznaczające kryteria akredytacji weryfikatorów.

*Jeśli dokumenty te są dostępne w Internecie, wystarczy przesłać link do stron internetowych.*

- 6.3. Czy weryfikatorzy akredytowani w innym Państwie Członkowskim podlegają dodatkowemu procesowi akredytacji przed dopuszczeniem ich do przeprowadzania weryfikacji? Jeśli tak, proszę krótko opisać tę procedurę i wyjaśnić, dlaczego uznaje się ją za konieczną.
- 6.4. Proszę przedstawić wskazówki dotyczące weryfikacji stosowane przez akredytowanych weryfikatorów oraz dokumenty opisujące mechanizmy nadzoru oraz zapewniania jakości dla weryfikatorów, jeśli są dostępne.

*Jeśli dokumenty te są dostępne w Internecie, wystarczy przesłać link do stron internetowych.*

- 6.5. Czy którykolwiek z operatorów nie przedstawił uznanego za satysfakcjonujące sprawozdania z emisji do dnia 31 marca okresu sprawozdawczego? Jeśli tak, proszę przedstawić listę instalacji, których to dotyczy, oraz przyczyny niezatwierdzenia.

*Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 6 z części 2 niniejszego Załącznika.*

- 6.6. Czy właściwe władze przeprowadziły jakiegokolwiek niezależne kontrole zweryfikowanych sprawozdań? Jeśli tak, proszę opisać, jak prowadzone były dodatkowe kontrole i/lub ile sprawozdań skontrolowano.
- 6.7. Czy właściwe władze poinstruowały administratora rejestru, żeby skorygował zweryfikowane emisje roczne za poprzedni rok dla wszelkich instalacji, tak aby osiągnąć zgodność ze szczegółowymi wymaganiami ustanowionymi przez Państwa Członkowskie zgodnie z załącznikiem V do dyrektywy 2003/87/WE?

*Korekty proszę wskazać w tabeli 6 z części 2.*



- 6.8. Czy istnieją inne istotne informacje w sprawie ustaleń dotyczących weryfikacji w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

#### 7. Działanie rejestrów

*Na pytania 7.1 do 7.2 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 7.1. Proszę podać wszelkie warunki, których podpisanie przez posiadacza rachunku jest wymagane, oraz opisać, w jaki sposób przeprowadza się kontrolę tożsamości osób przed otwarciem rachunków (por. rozporządzenie (WE) nr 2216/2004 w sprawie ujednoliconego i zabezpieczonego systemu rejestrów).
- 7.2. Ile wynoszą ewentualne opłaty? Proszę podać szczegóły.
- 7.3. Jakie kroki podjęto zgodnie z art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2216/2004, aby zapobiec ponownemu pojawianiu się rozbieżności wykrytych we Wspólnotowym Rejestrze Niezależnych Transakcji (Community Independent Transaction Log)?
- 7.4. Proszę podać podsumowanie wszystkich istotnych dla rejestru krajowego stanów zagrożenia, które miały miejsce w okresie referencyjnym, w jaki sposób zostały one zażegnane i ile czasu zajęło znalezienie rozwiązania.
- 7.5. Proszę określić, przez ile minut każdego miesiąca okresu sprawozdawczego krajowy rejestr był niedostępny dla użytkowników a) ze względu na zaplanowany czas przestoju; oraz b) ze względu na nieprzewidziane problemy.
- 7.6. Proszę wypisać i podać szczegóły dotyczące każdej aktualizacji rejestru krajowego przewidzianej na następny okres sprawozdawczy.
- 7.7. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące działania rejestrów w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

#### 8. Ustalenia dotyczące przyznawania przydziałów – nowe wpisy – zamknięcia

*Na pytania 8.1 do 8.2 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu po każdej procedurze zgłaszania i przydziału na mocy art. 9 i 11 dyrektywy 2003/87/WE:*

- 8.1. Biorąc pod uwagę ukończony proces przydziału, proszę opisać, czego nauczyły się władze w Państwa kraju i w jaki sposób, Państwa zdaniem, będą wpływać na Państwa podejście do następnego procesu przydziału?
- 8.2. Czy mają Państwo sugestie dotyczące poprawienia procesów zgłaszania i przydziału w całej UE?
- 8.3. Ile przydziałów przyznano na ewentualne nowe wpisy znajdujące się w tabeli 2? Proszę podać kod identyfikacyjny instalacji dla nowego wpisu oraz kod identyfikacyjny transakcji związany z przyznaniem przydziałów.
- Odpowiadając na to pytanie, proszę zastosować tabelę 2 z części 2 niniejszego Załącznika.*
- 8.4. Ile przydziałów zostało w rezerwie dla nowych wpisów pod koniec okresu sprawozdawczego i jaką stanowią one część początkowej rezerwy?
- 8.5. Jeśli przydziały przyznawane były w drodze aukcji, ile aukcji odbyło się w okresie próbnym, ile przydziałów zostało sprzedanych podczas każdej z aukcji, jaką stanowią one część całości przydziałów na dany okres handlowy, jaka była cena jednego przydziału na każdej z aukcji i jak wykorzystano przydziały niezakupione podczas aukcji? Proszę również wypisać kody identyfikacyjne transakcji związane z przyznaniem przydziałów sprzedanych na aukcji.
- 8.6. Jak traktowano przydziały przyznane, ale nie wydane, instalacjom, które zostały zamknięte podczas okresu sprawozdawczego?

*Na pytanie 8.7 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu po zakończeniu okresów handlowych wyznaczonych w art. 11 ust. 1 i ust. 2 dyrektywy 2003/87/WE:*

- 8.7. Czy przydziały pozostałe w rezerwie dla nowych wpisów pod koniec okresu handlowego zostały unieważnione czy sprzedane na aukcji?
- 8.8. Czy istnieją inne istotne informacje w sprawie ustaleń dotyczących przyznawania przydziałów, nowych wpisów i zamknięć w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

**9. Zwrot przydziałów przez operatorów**

- 9.1. We wszystkich przypadkach zamknięcia rachunku w rejestrze z powodu braku perspektywy zwrotu dalszych przydziałów przez operatora instalacji proszę opisać, dlaczego nie było dalszych perspektyw, i podać kwotę pozostałych przydziałów.
- 9.2. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące zwrotu przydziałów przez operatorów w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

**10. Wykorzystanie jednostek redukcji emisji (ERU) oraz poświadczonych redukcji emisji (CER) w systemie wspólnotowym**

*Na pytania 10.1 i 10.2 należy odpowiadać corocznie, poczynając od sprawozdania składanego w 2006 r. odnośnie do CER oraz poczynając od sprawozdania składanego w 2009 r. odnośnie do ERU:*

- 10.1. Ile CER i ERU zostało wykorzystanych przez operatorów zgodnie z art. 11a dyrektywy 2003/87/WE? Proszę wypisać, oddzielnie dla CER i ERU, sumę wykorzystanych jednostek oraz łączną liczbę operatorów, którzy je wykorzystali.
- 10.2. Czy zostały wydane ERU i CER, dla których równoważną liczbę przydziałów trzeba było unieważnić zgodnie z art. 11b ust. 3 i ust. 4 dyrektywy 2003/87/WE, ponieważ działania JI lub CDM redukują lub ograniczają pośrednio lub bezpośrednio poziom emisji z instalacji objętych tą dyrektywą? Jeśli tak, proszę podać sumę unieważnionych przydziałów oraz łączną liczbę operatorów, których to dotyczy, oddzielnie dla unieważnień zgodnych z art. 11b ust. 3 oraz zgodnych z art. 11b ust. 4.

*Na pytanie 10.3 należy odpowiedzieć w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 10.3. Jakie środki podjęto w celu zapewnienia, aby przy tworzeniu projektów produkcji energii hydroelektrycznej o zdolnościach wytwórczych przekraczających 20 MW przestrzegano odnośnych kryteriów i wytycznych międzynarodowych, wraz z tymi zawartymi w sprawozdaniu z końca roku 2000 Światowej Komisji ds. Zapór Wodnych?
- 10.4. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące wykorzystania ERU i CER w systemie wspólnotowym w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

**11. Kwestie dotyczące zgodności z dyrektywą**

- 11.1. W przypadku nałożenia kar zgodnie z art. 16 ust. 1 za naruszenie przepisów prawa krajowego proszę podać odnośnie przepisów krajowe oraz wysokość nałożonych kar.
- 11.2. Proszę podać nazwiska operatorów, na których nałożono kary za nadmierne emisje zgodnie z art. 16 ust. 3.

*Przy odpowiedzi na to pytanie wystarczy podać odniesienie do publikacji nazwisk na mocy art. 16 ust. 2.*

- 11.3. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące zgodności z dyrektywą w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

**12. Charakter prawny przydziałów oraz traktowanie ich pod względem podatkowym**

*Na pytania 12.1 do 12.3 należy odpowiedzieć tylko w pierwszym sprawozdaniu i w kolejnych sprawozdaniach, jeśli podczas okresu sprawozdawczego zaszły zmiany:*

- 12.1. Jaki status prawny nadano przydziałowi dla celów księgowości, przepisów finansowych oraz opodatkowania?
- 12.2. Jeśli Pańskie Państwo Członkowskie przyznaje przydziały inaczej niż za darmo, proszę wyjaśnić, jak odbywa się przyznawanie (np. sposób, w jaki prowadzi się aukcje).

- 12.3. Jeśli Pańskie Państwo Członkowskie przyznaje przydziały odpłatnie, czy na transakcję nakłada się VAT?
- 12.4. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące charakteru prawnego przydziałów oraz traktowania ich pod względem podatkowym w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

### 13. Dostęp do informacji zgodnie z art. 17

- 13.1. Gdzie upublicznia się decyzje odnoszące się do przyznawania przydziałów, informacje dotyczące projektów, w których dane Państwo Członkowskie uczestniczy lub do których upoważnia podmioty publiczne lub prywatne, oraz sprawozdania dotyczące emisji wymagane na podstawie pozwolenia na emisje gazów cieplarnianych i znajdujące się w posiadaniu właściwych władz?
- 13.2. Czy istnieją inne istotne informacje dotyczące dostępu do informacji zgodnie z art. 17 w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

### 14. Uwagi ogólne

- 14.1. Czy istnieją jakieś szczególne kwestie związane z wdrażaniem dyrektywy, które dają powody do obaw w Państwa kraju? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę podać szczegóły.

## CZĘŚĆ 2

### Tabela 1

#### Liczba instalacji na każde z działań wymienionych w załączniku I

Państwo Członkowskie

Rok sprawozdawczy:

	Działania wymienione w załączniku I	Liczba instalacji <sup>(*)</sup>
	<b>Działania dotyczące energii</b>	
E1	Instalacje energetycznego spalania o nominalnej mocy cieplnej przekraczającej 20 MW (z wyjątkiem instalacji spalania odpadów niebezpiecznych lub komunalnych)	
E2	Rafinerie olejów mineralnych	
E3	Piece koksownicze	
	<b>Produkcja oraz obróbka metali żelaznych</b>	
F1	Instalacje prażenia i spiekania rudy metalu (włącznie z rudą siarczkową)	
F2	Instalacje do produkcji surówki lub stali (pierwotny i wtórny wytop), łącznie z odlewaniem ciągłym, o wydajności przekraczającej 2,5 tony na godzinę	
	<b>Przemysł mineralny</b>	
M1	Instalacje do produkcji cementu klinkierowego w piecach obrotowych o zdolności produkcyjnej przekraczającej 500 ton dziennie lub wapna w piecach obrotowych o zdolności produkcyjnej przekraczającej 50 ton dziennie lub w innych piecach o zdolności produkcyjnej przekraczającej 50 ton dziennie	
M2	Instalacje do wytwarzania szkła, w tym włókna szklanego o wydajności plastifikowania przekraczającej 20 ton wytopu dziennie	
M3	Instalacje do wytwarzania produktów ceramicznych przez wypalanie, w szczególności dachówek, cegieł, cegieł ogniotrwałych, płytek, wyrobów kamionkowych lub porcelany o zdolności produkcyjnej przekraczającej 75 ton dziennie, i/lub o pojemności pieca przekraczającej 4 m <sup>3</sup> oraz gęstości ustawienia produktu w piecu przekraczającej 300 kg/m <sup>3</sup>	
	<b>Inna działalność</b>	
	Przemysłowe zakłady produkcyjne	
O1	a) pulpy z drewna lub innych materiałów włóknistych	
O2	b) produkcja papieru i tektury o zdolności produkcyjnej przekraczającej 20 ton dziennie	

<sup>(\*)</sup> Tej samej instalacji mogą dotyczyć działania znajdujące się w różnych podpozycjach. Należy wskazać wszystkie istotne działania (nawet jeśli oznacza to więcej niż jednokrotne liczenie jednej instalacji).

Tabela 2  
Zmiany w wykazie instalacji

Państwo Członkowskie:

Rok sprawozdawczy:

A Instalacja Kod ID pozwolenia	B Kod ID instalacji	C Operator Nazwa	D Główne działanie z załącznika I <sup>(4)</sup>	E Inne działania z załącznika I <sup>(4)</sup>	F Główne działania spoza załącznika I <sup>(6)</sup>	G Zmiany w stosunku do instalacji zawartych w Krajowym Planie Działania <sup>(5)</sup>	H Przydziały przyznane lub wydane <sup>(6)</sup> Ilość Rok(lata)	J Kod identyfikacyjny transakcji <sup>(6)</sup>

<sup>(4)</sup> Tej samej instalacji mogą dotyczyć działania znajdujące się w różnych podpozycjach. Należy wskazać wszystkie istotne działania. Proszę stosować wypisane w tabeli 1 kody działań wymienionych w załączniku I.

<sup>(5)</sup> Główne działanie instalacji może być inne niż działania wymienione w załączniku I. Proszę wpisać w przypadku zaistnienia takiej sytuacji.

<sup>(6)</sup> Proszę zaznaczyć „nowy wpis” lub „zamknięcie”.

<sup>(7)</sup> Dla nowych wpisów proszę zaznaczyć lata, na które została przyznana kwota przydziału. Dla zamknięć proszę zaznaczyć liczbę przydziałów wydanych w pozostałym okresie handlowym, jeśli dotyczy.

<sup>(8)</sup> Dla nowych wpisów proszę zaznaczyć kod związany z przyznawaniem przydziałów.

Tabela 3

**Stosowane metody monitorowania (tylko dla instalacji o zadeklarowanej emisji rocznej powyżej 500 000 ton CO<sub>2</sub> rocznie oraz dla instalacji, dla których technicznie niewykonalne było stosowanie poziomów minimalnych wymienionych w sekcji 4.2.1.4 decyzji 2004/156/WE)**

Państwo Członkowskie:

Rok sprawozdawczy:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Kod ID pozwolenia	Kod ID instalacji	Główne działanie z załącznika I <sup>(4)</sup>	Całkowite emisje roczne <sup>(5)</sup> t CO <sub>2</sub>	Dane o działaniu Poziom	Wskaźnik emisji Poziom	Wybrany poziom <sup>(6)</sup> Wartość opałowa netto Poziom	Wskaźnik utleniania Poziom	Typ paliwa lub działania <sup>(4)</sup>	Wskaźnik emisji Wartość <sup>(7)</sup>	Jednostka <sup>(8)</sup>	Value <sup>(9)</sup> Wartość opałowa netto	Wartość opałowa netto	Wskaźnik utleniania %

<sup>(4)</sup> Tej samej instalacji mogą dotyczyć działania znajdujące się w różnych podzopcjach. Należy wskazać główne działanie wymienione w załączniku I. Proszę stosować wypisane w tabeli 1 kody działań wymienionych w załączniku I.

<sup>(5)</sup> Emisje zweryfikowane, jeśli są dostępne, w innym zgodnie ze zgłoszeniem operatora.

<sup>(6)</sup> Wypełnić tylko, jeśli emisje są przeliczone.

<sup>(7)</sup> Węgiel kamienny, gaz naturalny, stal, wapno itp. Jeśli w tej samej instalacji stosuje się więcej niż jedno paliwo lub działanie, proszę każde paliwo lub działanie wpisywać do osobnej linii.

<sup>(8)</sup> Kolony J do N muszą być wypełnione tylko dla instalacji o zgłoszonej emisji CO<sub>2</sub> większej niż 500 000 t rocznie.

<sup>(9)</sup> kg CO<sub>2</sub>/kWh, t CO<sub>2</sub>/kg, itp.

<sup>(10)</sup> kJ/kg, kJ/m<sup>3</sup>, itp.

Tabela 4  
Tymczasowa zmiana metody monitorowania

Państwo Członkowskie:

Rok sprawozdawczy:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Instalacja	Kod ID instalacji	Działanie z załącznika I <sup>(4)</sup>	Całkowite emisje roczne	Odnosny monitorowany parametr <sup>(5)</sup>	Oryginalna zatwierdzona metoda	Stosowana tymczasowa metoda	Powód tymczasowej zmiany <sup>(6)</sup>	Okres czasowego zawieszenia do przywrócenia właściwej metody określania poziomu	Początek Miesiąc/rok Koniec Miesiąc/rok
Kod ID pozwolenia			t CO <sub>2</sub>		Poziom	Poziom			

<sup>(4)</sup> Tej samej instalacji mogą dotyczyć działania znajdujące się w różnych podpozycjach. Należy wskazać główne działanie. Proszę stosować wypisane w tabeli 1 kody działań wymienionych w załączniku I.

<sup>(5)</sup> Proszę stosować następujące określenia: dane dotyczące działań (AD), wartość opałowa netto (NCV), wskaźnik emisji (EF), dane dotyczące składu (CD), wskaźnik utleniania (OF), wskaźnik przeliczeniowy (CF); jeśli zmienia się kilka wartości dla instalacji, proszę wypełnić jedną linię na wartość.

<sup>(6)</sup> Proszę stosować następujące określenia: Awaria przyrządów pomiarowych (FMD), czasowy brak danych (TLD), zmiany w instalacji, typ paliwa itp. (CIF), inne (proszę podać).

Tabela 5

**Liczba instalacji stosujących stały pomiar emisji**

Państwo Członkowskie:

Rok sprawozdawczy:

A	B	C	D
Główne działanie z załącznika I <sup>(e)</sup>	< 50 000 t CO <sub>2</sub> e	50 000–500 000 t CO <sub>2</sub> e	> 500 000 t CO <sub>2</sub> e
E1			
E2			
E3			
F1			
F2			
M1			
M2			
M3			
O1			
O2			

<sup>(e)</sup> Opis kodów działań wymienionych w załączniku I znajduje się w tabeli 1. Jeśli instalacja prowadzi więcej niż jedno działanie, należy ją liczyć tylko raz, biorąc pod uwagę główne działanie z załącznika I.

Tabela 6

## Sprawozdania z emisji na mocy art. 14 ust. 3 nieuznane za satysfakcjonujące

Państwo Członkowskie:

Rok sprawozdawczy:

A Instalacja Kod ID pozwolenia	B Kod ID instalacji	C Emisje zgłoszone z instalacji t CO <sub>2</sub>	D Zwrócone przydziały t CO <sub>2</sub>	E Przydziały zablokowane na rachunku operatora t CO <sub>2</sub>	F Powody niezatwierdzenia sprawozdania z emisji <sup>(4)</sup>	G Wprowadzona przez właściwe władze poprawka zweryfikowanych emisji t CO <sub>2</sub>

<sup>(4)</sup> Proszę stosować następujące określenia: zgłoszone dane nie są pozbawione niespójności (NFI), gromadzenie danych nie zostało przeprowadzone zgodnie z odpowiednimi normami naukowymi (NASS), istotne zapisy dotyczące instalacji są niekompletne i/lub niespójne (RNC), weryfikatorowi nie zapewniono dostępu do wszystkich miejsc oraz informacji związanych z przedmiotem weryfikacji (VNA), nie sporządzono sprawozdania (NR), inne (proszę podać).



**DECYZJA KOMISJI****z dnia 18 maja 2005 r.****zatwierdzająca metody klasyfikacji tusz wieprzowych na Węgrzech**

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1448)

**(Jedynie tekst w języku węgierskim jest autentyczny)**

(2005/382/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

jeżeli uzasadnia to praktyka handlowa lub wymogi techniczne.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3220/84 z dnia 13 listopada 1984 r. ustanawiające wspólnotową skalę klasyfikacji tusz wieprzowych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 2,

- (5) Na Węgrzech tradycja w zakresie prezentacji tusz i wynikająca z niej praktyka handlowa wymagają, by tusze były prezentowane z tłuszczem okołonerkowym i przeponą. Należy wziąć to pod uwagę przy określaniu wagi dla standardowej prezentacji.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 2 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3220/84 stanowi, że klasyfikacja tusz wieprzowych musi być dokonywana poprzez szacowanie zawartości chudego mięsa zgodnie ze statystycznie sprawdzonymi metodami oceny opartymi na fizycznym pomiarze jednej lub więcej anatomicznych części tuszy wieprzowej. Zatwierdzenie metod klasyfikacji zależy od zgodności z maksymalną tolerancją statystycznego błędu przy dokonywaniu oceny. Tolerancja ta została określona w art. 3 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2967/85 z dnia 24 października 1985 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania wspólnotowej skali klasyfikacji tusz wieprzowych<sup>(2)</sup>.

- (6) Żadna modyfikacja przyrządów lub metod klasyfikacji nie może być zatwierdzona inaczej niż na mocy nowej decyzji Komisji przyjętej w świetle zdobytych doświadczeń. Z tego powodu niniejsze zatwierdzenie może zostać wycofane.

- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

Zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 3220/84 niniejszym zatwierdza się następujące metody klasyfikacji tusz wieprzowych na Węgrzech:

- (2) Rząd węgierski skierował do Komisji wniosek o zatwierdzenie czterech metod klasyfikacji tusz wieprzowych i przedłożył wyniki próbnego rozbioru dokonanego przed przystąpieniem, przedkładając drugą część protokołu przewidzianego w art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2967/85.
- (3) Ocena tego wniosku wykazała, że zostały spełnione warunki dla zatwierdzenia tych metod klasyfikacji.
- (4) Artykuł 2 rozporządzenia (EWG) nr 3220/84 ustanawia, że Państwa Członkowskie mogą uzyskać zatwierdzenie stosowania innej prezentacji tusz wieprzowych niż standardowa prezentacja określona w tym samym artykule,

- a) przyrządy określane jako *Fat-O-Meater FOM S70* i *Fat-O-Meater FOM S71* oraz związane z nimi metody oceny, których szczegóły podano w części 1 Załącznika;

- b) przyrząd określany jako *Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)* oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 2 Załącznika;

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 301 z 20.11.1984, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3513/93 (Dz.U. L 320 z 22.12.1993, str. 5).

(<sup>2</sup>) Dz.U. L 285 z 25.10.1985, str. 39. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3127/94 (Dz.U. L 330 z 21.12.1994, str. 43).

- c) przyrząd określany jako *Ultra FOM 200* oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 3 Załącznika;

d) przyrząd określany jako *Fully automatic ultrasonic carcase grading (AUTOFOM)* oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 4 Załącznika.

W odniesieniu do przyrządu *Ultra FOM 200*, wymienionego w pierwszym akapicie lit. c), ustalono, że po zakończeniu procedury pomiaru powinna istnieć możliwość sprawdzenia na tuszy, czy przyrząd zmierzył wartości pomiaru  $SZ_1$  i  $SZ_2$  w miejscu przewidzianym w części 3 pkt 3 Załącznika. Oznaczenie miejsca pomiaru musi nastąpić w chwili dokonywania pomiaru.

#### Artykuł 2

Nie naruszając przepisów dotyczących standardowej prezentacji, o której mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3220/84, tłuszcz okołonerkowy i przepona nie muszą być usunięte z tusz świńskich przed ich zważeniem i klasyfikacją. W celu ustalenia ceny dla tusz wieprzowych na porównywalnej podstawie, zarejestrowany ciężar ciepłej tuszy pomniejsza się o następujące wartości:

a) przepona – 0,35 %;

b) tłuszcz okołonerkowy – 1,68 %.

#### Artykuł 3

Nie zezwala się na modyfikacje przyrządów lub metod oceny.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Węgier.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

**Metody klasyfikacji tusz wieprzowych na Węgrzech****Część 1**

## FAT-O-MEATER FOM S70 i FAT-O-MEATER FOM S71

1. Klasyfikację tusz wieprzowych przeprowadza się za pomocą przyrządów określanych jako *Fat-O-Meater FOM S70* i *Fat-O-Meater FOM S71*.
2. Przyrząd jest wyposażony w sondę o średnicy 6 milimetrów zawierającą optyczną sondę typu MQ z Fremstillet AF Radiometer Copenhagen/Slagteriernes Forskningsinstitut Optisk Sonde oraz posiadającą odcinek pomiarowy pomiędzy 5 i 105 milimetrów. Wyniki pomiarów zamienia się na przybliżoną zawartość chudego mięsa za pomocą komputera odpowiednio typu S70 i S71.
3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{Y} = 54,043661 - 0,170496 \times SZ_1 - 0,568425 \times SZ_2 + 0,215384 \times H_2 + 0,048995 \times W$$

gdzie:

$\hat{Y}$  = szacunkowa zawartość chudego mięsa w tuszy (w procentach)

$SZ_1$  = grubość słoniny w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P1 (8 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym kręgiem lędźwiowym)

$SZ_2$  = grubość słoniny w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P2 (6 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrem od dołu)

$H_2$  = grubość mięśnia w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P2 (6 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrem od dołu)

$W$  = waga tuszy przed schłodzeniem (kg).

Niniejszy wzór dotyczy tusz ważących pomiędzy 50 a 120 kilogramów.

**Część 2**

## UNI-FAT-O-MEATER FOM S89 (UNIFOM)

1. Klasyfikację tusz wieprzowych przeprowadza się za pomocą przyrządu określanego jako *Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)*.
2. Ten przyrząd jest taki sam jak przyrząd opisany w punkcie 2 części pierwszej. Jednakże Unifom różni się od FOM komputerem i oprogramowaniem komputerowym do interpretacji profilu odbicia z optycznej sondy. Ponadto Unifom nie jest połączony z wagą.
3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{Y} = 53,527 - 0,127 \times SZ_1 - 0,563 \times SZ_2 + 0,283 \times H_2$$

gdzie:

$\hat{Y}$  = szacunkowa zawartość chudego mięsa w tuszy (w procentach)

$SZ_1$  = grubość słoniny w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P1 (8 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym kręgiem lędźwiowym)

$SZ_2$  = grubość słoniny w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P2 (6 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrem od dołu)

$H_2$  = grubość mięśnia w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P2 (6 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrem od dołu).

Niniejszy wzór dotyczy tusz ważących pomiędzy 50 a 120 kilogramów.

## Część 3

## ULTRA FOM 200

1. Klasyfikację tusz wieprzowych przeprowadza się za pomocą przyrządu określanego jako *Ultra FOM 200*.
2. Przyrząd ten jest wyposażony w sondę ultradźwiękową o częstotliwości 4 Mhz (Krautkrämer MB 4 SE). Sygnał ultradźwiękowy jest przekształcany na postać cyfrową, przechowywany i przetwarzany przez mikroprocesor (typ Intel 80 C 32). Wyniki pomiarów zamienia się na przybliżoną zawartość chudego mięsa za pomocą samego przyrządu *Ultra-FOM*.
3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{Y} = 59,989 - 0,265 \times SZ_1 - 0,402 \times SZ_2 + 0,007625 \times H_2 + 0,08837 \times W$$

gdzie:

$\hat{Y}$  = szacunkowa zawartość chudego mięsa w tuszy (w procentach)

$SZ_1$  = grubość słoniny w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P1 (7 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym kręgiem lędźwiowym)

$SZ_2$  = grubość słoniny w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P2 (7 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrzem od dołu)

$H_2$  = grubość mięśnia w milimetrach zmierzona w punkcie pomiaru P2 (7 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrzem od dołu)

$W$  = waga tuszy przed schłodzeniem (kg).

Niniejszy wzór dotyczy tusz ważących pomiędzy 50 a 120 kilogramów.

## Część 4

## METODA „FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC CARCASE GRADING” (AUTOFOM)

1. Klasyfikację tusz wieprzowych przeprowadza się za pomocą przyrządu określanego jako *AUTOFOM (Fully automatic ultrasonic carcass grading)*.
2. Przyrząd jest wyposażony w 16 przetworników ultradźwiękowych o częstotliwości 2 MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP), a odcinek pomiarowy między przetwornikami wynosi 25 mm.

Dane ultradźwiękowe powinny obejmować pomiary grubości słoniny i grubości mięśnia.

Wyniki pomiarów zamienia się na przybliżoną zawartość chudego mięsa za pomocą komputera.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się na podstawie 60 punktów pomiarowych przy pomocy następującego wzoru:

$$\hat{y} = 52,698684 - 0,033320 x_1 - 0,027910 x_2 - 0,033369 x_3 - 0,042006 x_4 - 0,044693 x_5 - 0,038184 x_6 - 0,021688 x_7 - 0,023770 x_8 - 0,020832 x_9 - 0,018833 x_{10} - 0,014692 x_{11} - 0,018321 x_{12} - 0,025358 x_{13} - 0,024304 x_{14} - 0,026339 x_{15} - 0,020495 x_{16} - 0,016825 x_{17} - 0,019075 x_{18} - 0,021736 x_{19} - 0,020635 x_{20} - 0,019779 x_{21} - 0,027397 x_{22} - 0,023439 x_{23} - 0,022317 x_{24} - 0,024994 x_{25} - 0,026247 x_{26} - 0,023531 x_{27} - 0,019013 x_{28} - 0,027384 x_{29} - 0,031072 x_{30} - 0,028046 x_{31} - 0,025150 x_{32} - 0,023167 x_{33} - 0,024394 x_{34} - 0,026832 x_{35} - 0,024874 x_{36} - 0,018853 x_{37} - 0,021229 x_{38} - 0,028275 x_{39} - 0,027372 x_{40} - 0,018172 x_{41} - 0,017360 x_{42} - 0,019780 x_{43} - 0,022921 x_{44} - 0,023974 x_{45} - 0,024597 x_{46} - 0,013694 x_{47} - 0,014177 x_{48} - 0,016137 x_{49} - 0,016805 x_{50} - 0,017700 x_{51} - 0,022157 x_{52} - 0,027827 x_{53} + 0,051671 x_{54} + 0,049577 x_{55} + 0,049119 x_{56} + 0,050793 x_{57} + 0,050356 x_{58} + 0,050666 x_{59} + 0,053370 x_{60}$$

gdzie:

$\hat{y}$  = przybliżony procent chudego mięsa w tuszy

$x_1, x_2 \dots x_{60}$  są zmiennymi mierzonymi przez AUTOFOM.

4. Opis punktów pomiarowych i metody statystycznej znajduje się w części II węgierskiego protokołu przekazanego Komisji zgodnie z art. 3 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2967/85.

Niniejszy wzór dotyczy tusz ważących pomiędzy 50 a 120 kilogramów.

## EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

## URZĄD NADZORU EFTA

## ZALECENIE URZĘDU NADZORU EFTA

NR 65/04/COL

z dnia 31 marca 2004 r.

dotyczące skoordynowanego programu urzędowej kontroli pasz w 2004 r.

URZĄD NADZORU EFTA,

nymi przepisami i na ochronę zdrowia publicznego oraz zdrowia zwierząt.

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 109 i protokół 1,

- (3) Wyniki z jednoczesnej realizacji programów krajowych i programów skoordynowanych mogą być źródłem informacji i doświadczeń, na których można by oprzeć przyszłe działania kontrolne i ustawodawstwo.

uwzględniając Porozumienie między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości, w szczególności jego art. 5. ust. 2 lit. b) i protokół 1,

- (4) Pomimo iż akt prawny, o którym mowa w załączniku I rozdział II pkt 33 do Porozumienia EOG (dyrektywa 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 maja 2002 r. w sprawie niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych)<sup>(2)</sup> wyznacza maksymalny poziom aflatoksyny B<sub>1</sub> w paszach, nie istnieje w ramach Porozumienia EOG obowiązujące prawodawstwo dla innych mikotoksyn, takich jak: ochratoksyna A, zearalenon, deoksyniwalenol i fumonizyny. Gromadzenie informacji w drodze losowego pobierania próbek na obecność wyżej wymienionych mikotoksyn mogłoby dostarczyć przydatnych danych dla oceny sytuacji pod kątem dalszego rozwoju prawodawstwa. Ponadto niektóre materiały paszowe, takie jak zboża i nasiona oleiste, są szczególnie podatne na skażenie mikotoksynami ze względu na warunki zbiorów, składowania i transportu. Ponieważ stężenie mikotoksyn waha się z roku na rok, właściwe jest zbieranie przez kolejne lata danych dotyczących wszystkich wspomnianych mikotoksyn.

uwzględniając akt prawny, o którym mowa w załączniku I rozdział II pkt 31a do Porozumienia EOG (dyrektywa Rady 95/53/WE z dnia 25 października 1995 r. ustalająca zasady dotyczące organizacji urzędowych inspekcji w zakresie żywienia zwierząt)<sup>(1)</sup>, zmieniony i dostosowany protokołem I do Porozumienia EOG, w szczególności jego art. 22 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia należytego funkcjonowania Europejskiego Obszaru Gospodarczego należy zorganizować skoordynowane programy kontroli pasz w ramach EOG, aby polepszyć zharmonizowaną realizację kontroli urzędowych przez państwa EOG.
- (2) Takie programy powinny kłaść nacisk na zgodność z obowiązującymi w ramach Porozumienia EOG odnoś-

- (5) Wcześniejsze kontrole na obecność antybiotyków i kokcydiostatyków w niektórych paszach, tam gdzie substancje te są niedozwolone, wykazują, że ten rodzaj naruszenia nadal występuje. Częstotliwość takich wykryć oraz delikatność tej kwestii usprawiedliwiają prowadzenie dalszych kontroli.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 265 z 8.11.1995, str. 17. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2001/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 234 z 1.9.2001, str. 55).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 140 z 30.5.2002, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2005/8/WE (Dz.U. L 27 z 29.1.2005, str. 44).

- (6) Konieczne będzie przeprowadzenie oceny uczestnictwa Norwegii i Islandii w programach objętych zakresem załącznika II do niniejszego zalecenia, dotyczącego środków niedozwolonych jako dodatki do pasz, w związku z objęciem ich zwolnieniami z załącznika I rozdział II do Porozumienia EOG.
- (7) Istotne jest zapewnienie, aby ograniczenia w stosowaniu w paszach materiałów paszowych pochodzenia zwierzęcego, jak określono w odpowiednim prawodawstwie EOG, były skutecznie stosowane.
- (8) Przypadek skażenia łańcucha paszowego i pokarmowego octanem medroksyprogesteronu (MPA) podkreślił znaczenie doboru dostaw dla zapewnienia bezpieczeństwa pasz. Niektóre składniki pasz są produktami ubocznymi przemysłu rolno-spożywczego lub innych przemysłów lub wydobycia minerałów. Źródło materiałów paszowych pochodzenia przemysłowego i stosowane metody ich przetwarzania mogą być szczególnie ważne dla zapewnienia bezpieczeństwa produktów. Właściwe władze powinny zatem rozważyć ten aspekt przy przeprowadzaniu kontroli.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym zaleceniu są zgodne z opinią Komitetu EFTA ds. Roślin i Pasz Zwierzęcych wspierającego Urząd Nadzoru EFTA,
- powinna mieć charakter zarówno losowy, jak i nielosowy; w przypadku celowego pobierania próbek muszą one obejmować materiały paszowe, w których podejrzewa się podwyższone stężenie mikotoksyn, np. ziarna zbóż, nasiona oleiste, owoce oleiste, ich produkty i produkty uboczne oraz materiały paszowe składowane przez długi okres lub przewożone transportem morskim na duże odległości; wyniki kontroli powinny być zgłaszane przy użyciu wzoru określonego w załączniku I;
- b) niektórych substancji medycznych, dozwolonych lub niedozwolonych jako dodatki do pasz dla określonych gatunków i kategorii zwierząt, w nielecniczych premiksach i mieszankach paszowych, w których takie substancje medyczne są niedozwolone; kontrole powinny skupiać się na substancjach medycznych w premiksach i mieszankach paszowych, tam gdzie właściwy organ uzna za wysoce prawdopodobne wykrycie nieprawidłowości. Wyniki kontroli powinny być zgłaszane przy użyciu wzoru określonego w załączniku II;
- c) wdrożenie ograniczeń w produkcji i stosowaniu materiałów paszowych pochodzenia zwierzęcego, zgodnie z załącznikiem III;
- d) procedury stosowane przez producentów mieszanek paszowych w celu doboru i oceny przez nich dostaw materiałów paszowych pochodzenia przemysłowego i zapewnienia jakości i bezpieczeństwa takich składników, zgodnie z załącznikiem IV.
- NINIEJSZYM ZALECA PAŃSTWOM EFTA, CO NASTĘPUJE:
- 1) Przeprowadzenie w 2004 r. skoordynowanego programu kontroli, który ma na celu sprawdzenie:
- a) stężenia mikotoksyn (aflatoksyny B<sub>1</sub>, ochratoksyny A, zearalenonu, deoksyniwalenolu i fumonizyn) w paszach, podając metody analiz; metoda pobierania próbek
- 2) Włączenie wyników skoordynowanego programu kontroli, o którym mowa w ust. 1, do oddzielnego rozdziału sprawozdania rocznego z przeprowadzonych kontroli, który należy przedłożyć Urzędowi Nadzoru EFTA najpóźniej do dnia 1 kwietnia 2005 r., zgodnie z art. 22 ust. 2 dyrektywy 95/53/WE i najnowszą wersją ujednoczonego wzoru sprawozdania.

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 marca 2004 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Bernd HAMMERMAN  
Członek Kolegium

Niels FENGER  
Dyrektor

## ZAŁĄCZNIK 1

**Stężenie niektórych mikotoksyn (aflatoksyny B<sub>1</sub>, ochratoksyny A, zearalenonu, deoksyniwalenolu, fumonizyn) w paszach**

*Poszczególne wyniki wszystkich badanych próbek; wzór sprawozdań, zgodnie z ust. 1 lit. a)*

Pasze		Pobieranie próbek (losowe lub nielosowe)	Rodzaj i stężenie mikotoksyn (µg/kg w stosunku do pasz o wilgotności 12 %)				
Rodzaj	Państwo pochodzenia		Aflatoksyna B <sub>1</sub>	Ochratoksyna A	Zearalenon	Deoksyniwalenol	Fumonizyny (*)

(\*) Stężenie fumonizyn dotyczy ogółu fumonizyn B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub> oraz B<sub>3</sub>.

Właściwy organ powinien podać również:

- działania podejmowane w razie przekroczenia maksymalnych poziomów dla aflatoksyny B<sub>1</sub>;
- zastosowane metody analizy,
- granice wykrywalności.

## ZAŁĄCZNIK II

**Obecność niektórych substancji niedozwolonych jako dodatki do pasz**

Niektóre antybiotyki, kokcydiostatyki i inne substancje mogą być zgodnie z prawem obecne jako dodatki w premiksach i mieszankach paszowych dla określonych gatunków i kategorii zwierząt, w przypadku gdy są dopuszczone na mocy aktu prawnego, o którym mowa w załączniku I rozdział II pkt 1 do Porozumienia EOG (dyrektywa Rada 70/524/EWG z dnia 23 listopada 1970 r. dotycząca dodatków paszowych) <sup>(1)</sup>.

Obecność w paszach niedozwolonych substancji stanowi naruszenie przepisów.

Substancje, które należy poddać kontroli, powinny zostać wybrane z następującego zestawienia:

1) substancje dozwolone jako dodatki do pasz tylko dla niektórych gatunków lub kategorii zwierząt:

avilamycyna	sól (sodowa) monenzyny
bacytracyna	narazyna
diklazuril	narazyna – nikarbazyna
flawofosfolipol	chlorowodorek robenidyny
wodorobromek halofuginonu	sól (sodowa) salinomycyny
sól (sodowa) lasalocidu A	sól (sodowa) semduramycyny
maduramycyna amonu alfa	

2) substancje, które nie są już dłużej dozwolone jako dodatki do pasz:

amprolium	nikarbazyn(a)
amprolium/etopabat	nifursol
arprinocid	olaquindoks
avoparcyna	ronidazol
karbadoks	spiramycyna
dimetridazol	tetracykliny
dinitolmid	fosforan tylozyny
ipronidazol	virginiamycyna
metychlorpindol	cynk-bacytracyna
metychlorpindol/metylobenzokwat	inne substancje przeciwbakteryjne

3) substancje, które nigdy nie były dozwolone jako dodatki do pasz:

inne substancje.

**Poszczególne wyniki wszystkich próbek niezgodnych z przepisami; wzór sprawozdania, zgodnie z ust. 1 lit. b)**

Rodzaj paszy (gatunki i kategorie zwierząt)	Wykryta substancja	Stwierdzony poziom	Przyczyna naruszenia <sup>(*)</sup>	Podjęte działanie

<sup>(\*)</sup> Przyczyna obecności niedozwolonej substancji w paszy, stwierdzona po dochodzeniu przeprowadzonym przez właściwy organ.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270, 14.12.1970, str. 1.



Właściwy organ powinien podać również:

- całkowitą liczbę przebadanych próbek,
  - nazwy substancji, które były przedmiotem dochodzenia,
  - zastosowane metody analizy,
  - granice wykrywalności.
-

## ZAŁĄCZNIK III

**Ograniczenia w produkcji i stosowaniu materiałów paszowych pochodzenia zwierzęcego**

Bez uszczerbku dla art. 3 do 13 i 15 dyrektywy 95/53/WE, państwa EFTA powinny w 2004 r. przeprowadzić skoordynowany program kontroli w celu ustalenia, czy przestrzegane są ograniczenia w produkcji i w stosowaniu materiałów paszowych pochodzenia zwierzęcego.

W szczególności w celu zapewnienia, że zakaz żywienia niektórych zwierząt przetworzonym białkiem zwierzęcym, ustanowiony w załączniku IV do aktu prawnego, o którym mowa w załączniku I rozdział I pkt 7, 1, 12 do Porozumienia EOG (rozporządzenie (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiające przepisy dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych pasażowalnych encefalopatii gąbczastych<sup>(1)</sup>), jest skutecznie stosowany państwa EFTA powinny wdrożyć specjalny program kontroli w oparciu o ukierunkowane kontrole. Zgodnie z art. 4 dyrektywy 95/53/WE wymieniony program kontroli powinien opierać się na uwzględniającej ryzyko strategii obejmującej wszystkie etapy produkcji i wszystkie rodzaje zakładów, w których pasze są wytwarzane, przeładowywane i stosowane. Państwa EFTA powinny zwrócić szczególną uwagę na definicję kryteriów, które mogą być powiązane z ryzykiem. Waga przypisana każdemu z kryteriów powinna być proporcjonalna do ryzyka. Częstotliwość kontroli oraz liczba próbek poddanych analizie w poszczególnych miejscach powinny odpowiadać sumie wag, jakie przypisuje się tym miejscom.

Przy sporządzaniu programu kontroli należy uwzględnić następujące przykładowe miejsca i kryteria:

Miejsca	Kryteria	Waga
Młyny paszowe	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Młyny paszowe wytwarzające mieszankę paszową dla przeżuwaczy i mieszankę paszową dla zwierząt innych niż przeżuwacze, zawierającą objęte odstępstwem przetworzone białka zwierzęce</li> <li>— Młyny paszowe ze stwierdzonym w przeszłości naruszeniem przepisów lub z podejrzeniem naruszenia</li> <li>— Młyny paszowe dokonujące przywozu dużej ilości pasz o wysokiej zawartości białek, takich jak mączka rybna, mączka sojowa, gluten skrobi kukurydzianej i koncentraty białkowe</li> <li>— Młyny paszowe wytwarzające dużo mieszanek paszowych</li> <li>— Ryzyko wzajemnego zakażenia wynikające z wewnętrznych procedur (przeznaczenie silosów, nadzorowanie skutecznego rozdziału linii produkcyjnych, kontrola składników, laboratoria zakładowe, procedury pobierania próbek itp.)</li> </ul>	
Urzędy kontroli granicznej i inne punkty wprowadzenia na obszar EOG	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Duża/miała ilość przywożonych pasz</li> <li>— Pasze o wysokiej zawartości białka</li> </ul>	
Gospodarstwa rolne	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Mieszalniki przydomowe wykorzystujące objęte odstępstwem, przetworzone białka zwierzęce</li> <li>— Gospodarstwa rolne hodujące przeżuwacze i inne gatunki (ryzyko krzyżowego żywienia)</li> <li>— Gospodarstwa rolne kupujące pasze w ilościach hurtowych</li> </ul>	
Handlowcy	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Magazyny i składy pośrednie dla pasz o wysokiej zawartości białka</li> <li>— Duże ilości pasz sprzedawanych w ilościach hurtowych</li> <li>— Handlowcy mieszankami paszowymi wytworzonymi za granicą</li> </ul>	
Mieszalniki przenośne	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Mieszalniki wytwarzające paszę dla przeżuwaczy i dla zwierząt innych niż przeżuwacze</li> <li>— Mieszalniki ze stwierdzonym w przeszłości naruszeniem przepisów lub z podejrzeniem naruszenia</li> <li>— Mieszalniki używające pasz o wysokiej zawartości białka</li> <li>— Mieszalniki wytwarzające duże ilości pasz</li> <li>— Mieszalniki obsługujące dużą ilość gospodarstw rolnych, w tym gospodarstwa hodujące przeżuwacze</li> </ul>	
Środki transportu	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pojazdy służące do przewożenia przetworzonych białek zwierzęcych oraz pasz</li> <li>— Pojazdy ze stwierdzonym w przeszłości naruszeniem przepisów lub z podejrzeniem naruszenia</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 147 z 31.5.2001, str. 1.

Jako alternatywę do wyżej wymienionych przykładowych miejsc i kryteriów państwa EFTA mogą przekazać Urzędowi Nadzoru EFTA do dnia 30 kwietnia 2004 r. swoją własną ocenę ryzyka.

Pobieranie próbek powinno być ukierunkowane na partie lub przypadki, gdzie wystąpienie zakażenia krzyżowego niedozwolonymi przetworzonymi białkami jest najbardziej prawdopodobne (np. pierwsza partia po transporcie pasz, które zawierały białko zwierzęce zabronione w danej partii, problemy techniczne lub zmiany w liniach produkcyjnych, zmiany w zbiornikach lub silosach do składowania materiałów luzem).

Minimalna liczba kontroli w ciągu roku w państwie EFTA powinna wynosić 10 na 100 000 ton wytworzonej mieszanki paszowej. Minimalna liczba urzędowo pobranych próbek w ciągu roku w państwie EFTA powinna wynosić 20 na 100 000 ton wytworzonej mieszanki paszowej. Do czasu zatwierdzenia alternatywnych metod przy analizie próbek należy stosować mikroskopową identyfikację i oszacowanie określone w dyrektywie Komisji 98/88/WE z dnia 13 listopada 1998 r. ustanawiającej wytyczne dla mikroskopowej identyfikacji i oszacowania składników pochodzenia zwierzęcego do celów urzędowej kontroli pasz <sup>(1)</sup>. Każda obecność zabronionych składników pochodzenia zwierzęcego w paszach powinna być uważana za naruszenie zakazu paszowego.

Wyniki programów kontroli powinny być zgłoszone Urzędowi Nadzoru EFTA przy użyciu poniższych wzorów:

Zestawienie kontroli dotyczących ograniczeń w stosowaniu pasz pochodzenia zwierzęcego (żywienie zabronionymi przetworzonymi białkami zwierzęcymi)

#### A. Udokumentowane kontrole

Etap	Liczba kontroli obejmująca kontrole na obecność przetworzonych białek zwierzęcych	Liczba naruszeń stwierdzonych na podstawie udokumentowanych kontroli itd., a nie na podstawie badań laboratoryjnych
Przywóz materiałów paszowych		
Składowanie materiałów paszowych		
Młyny paszowe		
Mieszalniki przydomowe/mieszalniki przenośne		
Pośrednicy w handlu paszami		
Środki transportu		
Gospodarstwa hodujące zwierzęta inne niż przeżuwacze		
Gospodarstwa hodujące przeżuwacze		
Inne: .....		

#### B. Pobieranie próbek oraz badanie materiałów paszowych i mieszanek paszowych na obecność przetworzonych białek zwierzęcych

Miejsca	Liczba urzędowo badanych próbek na obecność przetworzonych białek zwierzęcych		Liczba próbek, w których wykryto brak zgodności z przepisami						
			Obecność przetworzonego białka zwierzęcego pochodzącego od zwierząt lądowych			Obecność przetworzonego białka zwierzęcego/pochodzenia rybnego			
	Materiały paszowe	Mieszanki paszowe		Materiały paszowe	Mieszanki paszowe		Materiały paszowe	Mieszanki paszowe	
dla przeżuwaczy		dla zwierząt innych niż przeżuwacze	dla przeżuwaczy		dla zwierząt innych niż przeżuwacze	dla przeżuwaczy		dla zwierząt innych niż przeżuwacze	
Przy przywozie									
Młyny paszowe									
Pośrednicy/składy									
Środki transportu									
Mieszalniki przydomowe/mieszalniki przenośne									
W gospodarstwie rolnym									
Inne: .....									

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 45.

C. Zestawienie zabronionych przetworzonych białek zwierzęcych, które wykryto w próbkach pasz przeznaczonych dla przeżuwaczy

	Miesiąc pobrania próbki	Rodzaj, stopień i pochodzenie skażenia	Zastosowane sankcje (lub inne środki)
1			
2			
3			
4			
5			
...			

Ponadto państwa EFTA powinny dokonać analizy tłuszczów i olejów roślinnych przeznaczonych na pasze na obecność ilości śladowych kości, a wyniki tych analiz załączyć do sprawozdania określonego w ust. 2 niniejszego zalecenia.

—

## ZAŁĄCZNIK IV

**Procedury doboru i oceny dostaw materiałów paszowych pochodzenia przemysłowego**

Właściwe władze powinny określić i krótko opisać procedury stosowane przez producentów mieszanek paszowych na potrzeby doboru i oceny dostaw materiałów paszowych pochodzenia przemysłowego. Niektóre procedury mogą być związane z wcześniejszym ustaleniem cech lub wymogów dla produktów, które będą dostarczane lub dla dostawców. Inne procedury mogą być związane z kontrolami wewnętrznymi dla sprawdzenia zgodności z określonymi parametrami, przeprowadzanymi przez producentów mieszanek paszowych przy odbiorze dostaw.

Dla każdej procedury, która została określona (procedury doboru i oceny dostaw), właściwe władze powinny wskazać zalety i wady stosowania procedur w odniesieniu do bezpieczeństwa pasz. Wreszcie powinny one ocenić, uwzględniając potencjalne ryzyko, czy każda procedura jest dopuszczalna, niewystarczająca lub niedopuszczalna dla zapewnienia bezpieczeństwa pasz, z wyszczególnieniem przyczyn prowadzących do takich wniosków.

*Ocena procedur*

Procedura (krótki opis, włączając kryteria przyjęcia/ odrzucenia materiałów paszowych)	Zalety	Wady	Ocena dopuszczalności procedur

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 718/2005 z dnia 12 maja 2005 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym**

(Tekst ten unieważnia i zastępuje tekst opublikowany w Dzienniku Urzędowym L 121 z dnia 13 maja 2005 r., str. 64)

**„ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 718/2005**

**z dnia 12 maja 2005 r.**

**zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Republika Czeska wyznaczyła władze wspólnotowe i poinformowała o tym Komisję. Komisja stwierdziła, że zaistniały wystarczające przesłanki, by te władze mogły, zgodnie z rozdziałem II, III i V rozporządzenia Rady (WE) nr 2368/2002, wypełniać swe zadania punktualnie, skutecznie i w odpowiedni sposób.

- (2) Zjednoczone Królestwo podało Komisji nowy adres swoich władz wspólnotowych.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu wyznaczonego w art. 22 rozporządzenia (WE) nr 2368/2002.

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 2368/2002 zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 maja 2005 r.

W imieniu Komisji  
Benita FERRERO-WALDNER  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 28. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 522/2005 (Dz.U. L 84 z 2.4.2005, str. 8).

## ZAŁĄCZNIK

## »ZAŁĄCZNIK III

**Wykaz właściwych władz w Państwach Członkowskich oraz ich zadań zgodnie z art. 2 i 19**

## BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71  
B-2000 Antwerpen  
tel.: (32-3) 206 94 70  
faks: (32-3) 206 94 90  
e-mail: Diamond@mineco.fgov.be

W Belgii kontrola przywozów i wywozów surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będą tylko pod adresem:

The Diamond Office,  
Hovenierstraat 22  
B-2018 Antwerpen.

## REPUBLIKA CZESKA

W Republice Czeskiej kontrola przywozów i wywozów surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będą tylko pod adresem:

Generální ředitelství cel  
Budějovická 7  
140 96 Praha 4  
Česká republika  
tel.: (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793  
faks: (420-2) 61 33 38 70  
e-mail: diamond@cs.mfcr.cz

## NIEMCY

W Niemczech kontrola przywozów i wywozów surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będą tylko pod adresem:

Hauptzollamt Koblenz  
Zollamt Idar-Oberstein  
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten  
Hauptstraße 197  
D-55743 Idar-Oberstein  
tel.: (49-6781) 56 27 - 0  
faks: (49-6781) 56 27 - 19  
e-mail: zaio@hzako.bfinv.de

Do celów stosowania art. 5 ust. 3, art. 6, 9, 10, art. 14 ust. 3, art. 15 i 17 niniejszego rozporządzenia, odnoszących się w szczególności do obowiązków sprawozdawczych względem Komisji, właściwym organem w Niemczech jest:

Oberfinanzdirektion Koblenz  
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung  
Vorort Außenwirtschaftsrecht  
Postfach 10 07 64  
D-67407 Neustadt a. d. Weinstr.

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Government Diamond Office  
Global Business Group  
Room W 3.111.B  
Foreign and Commonwealth Office  
King Charles Street  
London SW1A 2AH  
tel.: (44-207) 008 6903  
faks: (44-207) 008 3905  
e-mail: GDO@gtnet.gov.uk»

---